به نام خدا

تهیه و تنظیم:

وب سایت چرب زبان

www.charbzaban.com

آموزش زبان فرانسه

Les gens اشخاص



فرانسوی - Wikipedia

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

moi / je من
moi et toi من و تو
nous deux هردوی ما

lui / il او (مرد)
lui et elle آن مرد و آن زن
eux deux هردوی آنها

l'homme آن مرد
la femme آن زن
l'enfant آن بچه

une famille یک خانواده
ma famille خانواده من
Ma famille est ici. خانواده من اینجاست.

Je suis ici. من اینجا هستم.
Tu es ici. تو اینجا هستی.
Il est ici et elle est ici. آن مرد اینجاست و آن زن اینجاست.

Nous sommes ici. ما اینجا هستیم.
Vous êtes ici. شما اینجا هستید.
Ils sont tous ici. همه آنها اینجا هستند.

2 [دو] 2 [deux]

La famille

خانواده



Poster series LEARN ENGLISH - LERN DEUTSCH

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

le grand-père پدربزرگ

la grand-mère مادربزرگ

lui et elle او (پدربزرگ) و او (مادربزرگ)

le père پدر

la mère مادر

lui et elle او (پدر) و او (مادر)

le fils پسر

la fille دختر

lui et elle او (پسر) و او (دختر)

le frère برادر

la sœur خواهر

lui et elle او (برادر) و او (خواهر)

l'oncle عمو، دایی

la tante عمه، خاله

lui et elle او (عمو، دایی) و او (خاله، عمه)

Nous sommes une famille. ما یک خانواده هستیم.

La famille n'est pas petite. خانواده کوچک نیست.

La famille est grande. خانواده بزرگ است.

Faire connaissance

آشنا شدن



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Salut ! سلام
Bonjour ! روز بخیر!
Comment ça va ? حالت چطوره؟

Venez-vous d'Europe ? شما از اروپا می آیید؟
Venez-vous d'Amérique ? شما از امریکا می آیید؟
Venez-vous d'Asie ? شما از آسیا می آیید؟

Dans quel hôtel séjournez-vous ? درکدام هتل اقامت دارید؟
Depuis quand êtes-vous ici ? چه مدت از اقامتتان در اینجا میگذرد؟
Jusqu'à quand restez-vous ? چه مدت اینجا میمانید؟

Est-ce que vous vous plaisez ici ? از اینجاخوشتان می آید؟
Êtes-vous en vacances ici ? برای مسافرت اینجا هستید؟
N'hésitez pas à venir me voir ! سری به من بزنید

Voici mon adresse. این آدرس من است.
Pourrions-nous nous voir demain ? فردا همدیگر را می بینیم؟
Je suis désolé(e), mais j'ai déjà quelque chose de prévu. متاسفم، من کار دارم.

Salut ! خداحافظ!
Au revoir ! خدا نگهدار!
A bientôt ! تا بعد!

A l’école

در مدرسه



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où sommes-nous ? ما کجا هستیم؟
Nous sommes à l’école. ما در مدرسه هستیم.
Nous avons cours. ما کلاس درس داریم

Ce sont les élèves. آنها دانش آموزان هستند.
C’est l’institutrice. این خانم معلم است.
C’est la classe. این کلاس درس است.

Que faisons-nous ? ما چکار می کنیم؟
Nous apprenons. ما درس میخوانیم.
Nous apprenons une langue. ما یک زبان یاد میگیریم.

J’apprends l’anglais. من انگلیسی یاد میگیرم.
Tu apprends l’espagnol. تو اسپانیایی یاد میگیری.
Il apprend l’allemand. او (مرد) آلمانی یاد میگیرد.

Nous apprenons le français. ما فرانسوی یاد میگیریم.
Vous apprenez l’italien. شما ایتالیایی یادمیگیرید.
Ils apprennent le russe. آنها روسی یاد میگیرند.

Apprendre des langues est intéressant. یادگیری زبان جالب است.
Nous voulons comprendre les gens. ما میخواهیم انسانها را بفهمیم.
Nous voulons parler avec les gens. ما میخواهیم با انسانها صحبت کنیم.



Pays et langues

کشورها و زبانها

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Jean est de Londres. جان اهل لندن است.

Londres est situé en Grande-Bretagne. لندن در انگلستان قرار دارد.

Il parle anglais. او (مرد) انگلیسی صحبت میکند.

Marie est de Madrid. ماریا اهل مادرید است.

Madrid est situé en Espagne. مادرید در اسپانیا قرار دارد.

Elle parle espagnol. او اسپانیایی صحبت میکند.

Pierre et Marthe sont de Berlin. پیتر و مارتا اهل برلین هستند.

Berlin est situé en Allemagne. برلین در آلمان قرار دارد.

Parlez-vous tous les deux allemand ? هر دوی شما آلمانی صحبت میکنید؟

Londres est une capitale. لندن یک پایتخت است.

Madrid et Berlin sont aussi des capitales. مادرید و برلین هم پایتخت هستند.

Les capitales sont grandes et bruyantes. پایتخت ها بزرگ و پر سروصدا هستند.

La France est située en Europe. فرانسه در اروپا قرار دارد.

L'Égypte est située en Afrique. مصر در آفریقا قرار دارد.

Le Japon est situé en Asie. ژاپن در آسیا قرار دارد.

Le Canada est situé en Amérique du Nord. کانادا در آمریکای شمالی قرار دارد.

Panama est situé en Amérique centrale. پاناما در آمریکای مرکزی قرار دارد.

Le Brésil est situé en Amérique du Sud. برزیل در آمریکای جنوبی قرار دارد.

6 [شش]

خواندن و نوشتن



6 [six]

Lire et écrire

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je lis. من میخوانم.

Je lis une lettre. من یک حرف الفبا را میخوانم.

Je lis un mot. من یک کلمه را میخوانم.

Je lis une phrase. من یک جمله را میخوانم.

Je lis une lettre. من یک نامه را میخوانم.

Je lis un livre. من یک کتاب میخوانم.

Je lis. من میخوانم.

Tu lis. تو میخوانی.

Il lit. او (مرد) میخواند.

J'écris. من می نویسم.

J'écris une lettre. من یک حرف الفبا را مینویسم.

J'écris un mot. من یک کلمه را مینویسم.

J'écris une phrase. من یک جمله را مینویسم.

J'écris une lettre. من یک نامه مینویسم.

J'écris un livre. من یک کتاب می نویسم.

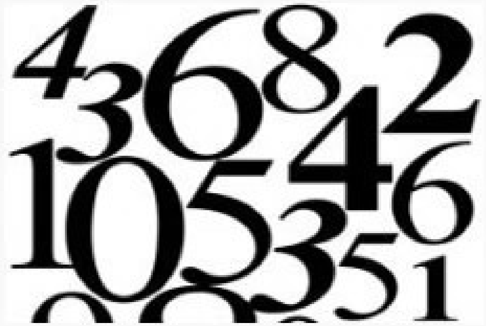
J'écris. من می نویسم.

Tu écris. تو می نویسی.

Il écrit. او (مرد) می نویسد.

7 [sept] 7 [هفت]

Chiffres اعداد



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je compte: من می شمارم:
un, deux, trois یک ، دو ، سه
Je compte jusqu'à trois. من تا سه می شمارم.

Je compte de nouveau: من به شمارش ادامه می دهم:
quatre, cinq, six, چهار، پنج، شش،
sept, huit, neuf هفت، هشت، نه،

Je compte. من می شمارم.
Tu comptes. تو می شماری.
Il compte. او (مرد) می شمارد.

Un. Le premier. یک، اول.
Deux. Le deuxième. دو، دوم.
Trois. Le troisième. سه، سوم.

Quatre. Le quatrième. چهار، چهارم.
Cinq. Le cinquième. پنج، پنجم.
Six. Le sixième. شش، ششم.

Sept. Le septième. هفت، هفتم.
Huit. Le huitième. هشت، هشتم.
Neuf. Le neuvième. نه، نهم.

8 [huit]

8 [هشت]

L'heure

ساعات روز



◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Veuillez m'excuser ! معذرت می خواهم!

Quelle heure est-il, s'il vous plaît ? ساعت چند است؟

Merci beaucoup. بسیار سپاسگزارم.

Il est une heure. ساعت یک است.

Il est deux heures. ساعت دو است.

Il est trois heures. ساعت سه است.

Il est quatre heures. ساعت چهار است.

Il est cinq heures. ساعت پنج است.

Il est six heures. ساعت شش است.

Il est sept heures. ساعت هفت است.

Il est huit heures. ساعت هشت است.

Il est neuf heures. ساعت نه است.

Il est dix heures. ساعت ده است.

Il est onze heures. ساعت یازده است.

Il est douze heures. ساعت دوازده است.

Une minute a soixante secondes. یک دقیقه شصت ثانیه دارد.

Une heure a soixante minutes. یک ساعت شصت دقیقه دارد.

Un jour a vingt-quatre heures. یک روز بیست و چهار ساعت دارد.

Les jours de la semaine

روزهای هفته



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

le lundi دوشنبه
le mardi سه شنبه
le mercredi چهارشنبه

le jeudi پنج شنبه
le vendredi جمعه
le samedi شنبه

le dimanche یکشنبه
la semaine هفته
du lundi au dimanche از دوشنبه تا یکشنبه

Le premier jour est le lundi. اولین روز دوشنبه است.
Le deuxième jour est le mardi. دومین روز سه شنبه است.
Le troisième jour est le mercredi. سومین روز چهارشنبه است.

Le quatrième jour est le jeudi. چهارمین روز پنج شنبه است.
Le cinquième jour est le vendredi. پنجمین روز جمعه است.
Le sixième jour est le samedi. ششمین روز شنبه است.

Le septième jour est le dimanche. هفتمین روز یکشنبه است.
La semaine a sept jours. هفته هفت روز دارد.
Nous ne travaillons que cinq jours. ما فقط پنج روز کار میکنیم.

10 [dix]

10 [ده]



Hier – aujourd’hui – demain

دیروز – امروز – فردا

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Hier, c’était samedi. دیروز شنبه بود.

Hier, je suis allé au cinéma. من دیروز سینما بودم.

Le film était intéressant. فیلم جالبی بود.

Aujourd’hui, c’est dimanche. امروز یکشنبه است.

Aujourd’hui, je ne travaille pas. من امروز کار نمیکنم.

Je reste à la maison. من امروز در خانه می مانم.

Demain, c’est lundi. فردا دوشنبه است.

Demain, je recommence à travailler. من فردا دوباره کار می کنم.

Je travaille au bureau. من در اداره کار میکنم.

Qui est-ce ? او کیست؟

C’est Pierre. او پیتر است.

Pierre est étudiant. پیتر دانشجو است.

Qui est-ce ? او کیست؟

C’est Marthe. او مارتا است.

Marthe est secrétaire. مارتا منشی است.

Pierre et Marthe sont amis. پیتر و مارتا با هم دوست هستند.

Pierre est l’ami de Marthe. پیتر دوست پسر مارتا است.

Marthe est l’amie de Pierre. مارتا دوست دختر پیتر است.

Les mois
ماهها



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

janvier ژانویه
février فوریه
mars مارس

avril آوریل
mai مه
juin ژوئن

Ce sont six mois. اینها شش ماه هستند.
Janvier, février, mars, ژانویه، فوریه، مارس،
avril, mai et juin. آوریل، مه، ژوئن.

juillet ژوئیه
août آگوست (اوت)
septembre سپتامبر

octobre اکتبر
novembre نوامبر
décembre دسامبر

Ce sont aussi six mois. اینها هم شش ماه هستند.
juillet, août, septembre, ژوئیه، آگوست، سپتامبر،
octobre, novembre, décembre. اکتبر، نوامبر، دسامبر.

12 [دوازده]

نوشیدنیها



12 [douze]

Les boissons

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je bois du thé. من چای می نوشم.
Je bois du café. من قهوه می نوشم.
Je bois de l’eau minérale. من آب معدنی می نوشم.

Bois-tu du thé au citron ? تو چای را با لیمو می نوشی؟
Bois-tu du café avec du sucre ? تو قهوه را با شکر می نوشی؟
Veux-tu de l’eau avec des glaçons ? تو آب را با یخ می نوشی؟

Il y a une fête ici. اینجا یک مهمانی است.
Les gens boivent du champagne. مردم شامپاین می نوشند.
Les gens boivent du vin et de la bière. مردم شراب و آبجو می نوشند.

Bois-tu de l’alcool ? تو الکل می نوشی؟
Bois-tu du whisky ? تو ویسکی می نوشی؟
Bois-tu du coca avec du rhum ? تو نوشابه و رام می نوشی؟

Je n’aime pas le champagne. من شامپاین دوست ندارم.
Je n’aime pas le vin. من شراب دوست ندارم.
Je n’aime pas la bière. من آبجو دوست ندارم.

Le bébé aime le lait. بچه شیر دوست دارد.
L’enfant aime le cacao et le jus de pomme. بچه کاکائو و آب سیب دوست دارد.
La femme aime le jus d’orange et le jus de pamplemousse. آن خانم آب پرتقال و آب گریپ فروت دوست دارد.

Les activités

فعالیتها



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Que fait Marthe ? مارتا چکار می کند؟
Elle travaille dans un bureau. او در اداره کار می کند.
Elle travaille sur un ordinateur. او با کامپیوتر کار می کند.

Où est Marthe ? مارتا کجاست؟
Au cinéma. در سینما.
Elle regarde un film. او یک فیلم تماشا می کند.

Que fait Pierre ? پیتر چکار می کند؟
Il étudie à l'université. او در دانشگاه تحصیل می کند.
Il étudie les langues. او در رشته زبان تحصیل می کند.

Où est Pierre ? پیتر کجاست؟
Au café. در کافه.
Il boit du café. او (مرد) قهوه می نوشد.

Où aiment-ils aller ? کجا دوست دارند بروند؟
Au concert. به کنسرت.
Ils aiment écouter de la musique. آنها به شنیدن موسیقی علاقه مندند.

Où n'aiment-ils pas aller ? به کجا دوست ندارند بروند؟
Dans les discothèques. به دیسکو.
Ils n'aiment pas danser. آنها به رقصیدن علاقه ندارند.



Couleurs

رنگ ها

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

La neige est blanche. برف سفید است.
Le soleil est jaune. خورشید زرد است.
L'orange est orange. پرتقال نارنجی است.

La cerise est rouge. گیلاس قرمز است.
Le ciel est bleu. آسمان آبی است.
L'herbe est verte. چمن سبز است.

La terre est brune. خاک قهوه ای است.
Le nuage est gris. ابر خاکستری است.
Les pneus sont noirs. لاستیک ها سیاه هستند.

Quelle est la couleur de la neige ? Blanche. برف چه رنگی است؟ سفید.
Quelle est la couleur du soleil ? Jaune. خورشید چه رنگی است؟ زرد.
Quelle est la couleur d'une orange ? Orange. پرتقال چه رنگی است؟ نارنجی.

Quelle est la couleur d'une cerise ? Rouge. گیلاس چه رنگی است؟ قرمز.
Quelle est la couleur du ciel ? Bleu. آسمان چه رنگی است؟ آبی.
Quelle est la couleur de l'herbe ? Verte. چمن چه رنگی است؟سبز.

Quelle est la couleur de la terre ? Brune. خاک چه رنگی است؟ قهوه ای.
Quelle est la couleur du nuage ? Gris. ابر چه رنگی است؟ خاکستری.
Quelle est la couleur des pneus ? Noir. لاستیک ها چه رنگی هستند؟ سیاه.

Fruits et aliments

میوه ها و مواد غذایی



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

J’ai une fraise. من یک توت فرنگی دارم.
J’ai un kiwi et un melon. من یک کیوی و یک خربزه دارم.
J’ai une orange et un pamplemousse. من یک پرتقال و یک گریپ فروت دارم.

J’ai une pomme et une mangue. من یک سیب و یک انبه دارم.
J’ai une banane et un ananas. من یک موز و یک آناناس دارم.
Je fais une salade de fruits. من یک سالاد میوه درست می کنم.

Je mange un toast. من یک نان تست می خورم.
Je mange un toast avec du beurre. من نان تست با کره می خورم.
Je mange un toast avec du beurre et de la confiture. من یک نان تست با کره و مربا می خورم.

Je mange un sandwich. من یک ساندویچ می خورم.
Je mange un sandwich à la margarine. من یک ساندویچ با مارگارین می خورم.
Je mange un sandwich à la margarine et aux tomates. من ساندویچ با مارگارین و گوجه فرنگی می خورم.

Nous avons besoin de pain et de riz. ما نان و برنج لازم داریم.
Nous avons besoin de poissons et de steaks. ما ماهی و استیک لازم داریم.
Nous avons besoin de pizza et de spaghetti. ما پیتزا و اسپاگتی لازم داریم.

Avons-nous besoin d’autre chose ? ما چه چیز دیگری لازم داریم؟
Nous avons besoin de carottes et de tomates pour la soupe. ما برای سوپ هویج و گوجه فرنگی لازم داریم.
Où est le supermarché ? سوپرمارکت کجاست؟

16 [seize]

16 [شانزده]

Les saisons et le temps

فصل های سال و آب و هوا



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Voici les saisons: این ها فصل های سال هستند:

Le printemps, l'été, بهار، تابستان،

l'automne et l'hiver. پائیز و زمستان.

L'été est chaud. تابستان گرم است.

En été, le soleil brille. در تابستان خورشید می تابد.

En été, nous aimons nous promener. در تابستان دوست داریم پیاده روی کنیم.

L'hiver est froid. زمستان سرد است.

En hiver, il neige ou il pleut. در زمستان برف یا باران می بارد.

En hiver, nous aimons rester à la maison. در زمستان بیشتر دوست داریم در خانه بمانیم.

Il fait froid. سرد است.

Il pleut. باران می بارد.

Il y a du vent. باد می وزد.

Il fait chaud. گرم است.

C'est ensoleillé. آفتابی است.

C'est gai. هوا صاف است.

Comment est le temps aujourd'hui ? هوا امروز چطور است؟

Il fait froid aujourd'hui. امروز سرد است.

Il fait chaud aujourd'hui. امروز گرم است.



A la maison

در خانه

◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Voici notre maison. اینجا خانه ماست.

Le toit est en haut. بالا پشت بام است.

La cave est en bas. پائین زیرزمین است.

Il y a un jardin derrière la maison. پشت خانه یک باغ است.

Aucune rue ne passe devant la maison. جلوی خانه خیابانی نیست.

Il y a des arbres à côté de la maison. کنار خانه درختانی هستند.

Voici mon appartement. اینجا آپارتمان من است.

Voici la cuisine et la salle de bain. اینجا آشپزخانه و حمام است.

Voilà la salle de séjour et la chambre à coucher. آنجا اتاق نشیمن و اتاق خواب است.

La porte d'entrée est fermée. درب خانه بسته است.

Mais les fenêtres sont ouvertes. اما پنجره ها باز هستند.

Il fait chaud aujourd'hui. امروز خیلی گرم است.

Nous allons dans la salle de séjour. ما به اتاق نشیمن می رویم.

Il y a un sofa et un fauteuil. آنجا یک کاناپه و یک مبل قرار دارند.

Asseyez-vous ! بفرمایید!

Mon ordinateur est là-bas. آنجا کامپیوتر من قرار دارد.

Ma chaîne stéréo est là-bas. آنجا دستگاه استریوی من قرار دارد.

La télévision est toute neuve. تلویزیون کاملاً نو است.

Faire le ménage

نظافت خانه



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Aujourd'hui, nous sommes Samedi. امروز شنبه است.

Aujourd'hui, nous avons le temps. ما امروز وقت داریم.

Aujourd'hui, nous faisons le ménage dans l'appartement. امروز آپارتمان را تمیز می کنیم.

Je nettoie la salle de bain. من حمام را تمیز می کنم.

Mon mari lave la voiture. شوهرم اتومبیل را می شوید.

Les enfants nettoient les vélos. بچه ها دوچرخه ها را تمیز می کنند.

Mamie arrose les fleurs. مادربزرگ به گلها آب می دهد.

Les enfants rangent la chambre des enfants. بچه ها اتاقشان را تمیز می کنند.

Mon mari range son bureau. شوهرم میز تحریرش را مرتب می کند.

Je mets le linge dans la machine à laver. من لباسها را درون ماشین لباس شوئی می ریزم.

Je mets le linge à sécher. من لباسها را آویزان می کنم.

Je repasse le linge. من لباسها را اتو می کنم.

Les fenêtres sont sales. پنجره ها کثیف هستند.

Le plancher est sale. کف اتاق کثیف است.

La vaisselle est sale. ظرفها کثیف است.

Qui nettoie les vitres ? کی پنجره ها را تمیز می کند؟

Qui passe l'aspirateur ? کی جارو می کند؟

Qui fait la vaisselle ? کی ظرفها را می شوید؟

19 [dix-neuf]

19 [نوزده]

Dans la cuisine

در آشپزخانه



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

As-tu une nouvelle cuisine ? تو یک آشپزخانه جدید داری؟

Que veux-tu cuisiner aujourd'hui ? امروز چه غذایی میخواهی بپزی؟

Ta cuisinière est-elle électrique ou au gaz ? تو با برق یا با گاز غذا می پزی؟

Veux-tu que je coupe les oignons ? پیازها را قاچ کنم؟

Veux-tu que j'épluche les pommes de terre ? سیب زمینی ها را پوست بکنم؟

Veux-tu que je lave la salade ? کاهو را بشویم؟

Où sont les verres ? لیوانها کجا هست؟

Où est le service ? ظرفها کجا هستند؟

Où sont les couverts ? قاشق و چنگال و کارد کجا هستند؟

As-tu un ouvre-boîte ? تو یک درب بازکن قوطی داری؟

As-tu un décapsuleur ? تو یک درب بازکن بطری داری؟

As-tu un tire-bouchon ? تو یک چوب پنبه کش داری؟

Prépares-tu la soupe dans cette casserole ? تو توی این قابلمه سوپ می پزی؟

Fais-tu frire le poisson dans cette poêle ? تو ماهی را در این ماهی تابه سرخ می کنی؟

Fais-tu griller les légumes sur ce barbecue ? تو سبزی را با گریل کباب می کنی؟

Je mets la table. من میز را می چینم.

Voici les couteaux, les fourchettes et les cuillères. کاردها، چنگال ها و قاشق ها اینجا هستند.

Voici les verres, les assiettes et les serviettes. لیوانها، بشقابها و دستمال سفره ها اینجا هستند.



Conversation 1
گفتگوی کوتاه 1

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Mettez-vous à votre aise ! راحت باشید!
Faites comme chez vous ! منزل خودتان است.
Que voulez-vous boire ? چه میل دارید بنوشید؟

Aimez-vous la musique ? موسیقی دوست دارید؟
J'aime la musique classique. من موسیقی کلاسیک دوست دارم.
Mes CD sont ici. اینها سی دی های من هستند.

Jouez-vous d'un instrument de musique ? شما ساز می نوازید؟
Voici ma guitare. این گیتار من است.
Aimez-vous chanter ? شما به آوازخواندن علاقه دارید؟

Avez-vous des enfants ? شما فرزند دارید؟
Avez-vous un chien ? شما سگ دارید؟
Avez-vous un chat ? شما گربه دارید؟

Voici mes livres. اینها کتاب های من هستند.
En ce moment, je lis ce livre. من الان دارم این کتاب را می خوانم.
Qu'est-ce que vous aimez lire ? در چه حوزه ای مطالعه دارید؟

Aimez-vous aller au concert ? شما علاقه مند به کنسرت رفتن هستید؟
Aimez-vous aller au théâtre ? شما علاقه مند به تئاتر رفتن هستید؟
Aimez-vous aller à l'opéra ? شما علاقه مند به اپرا رفتن هستید؟

Conversation 2

گفتگوی کوتاه 2



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

D'où venez-vous ? شما از کجا می آیید؟
De Bâle. از بازل.
Bâle se trouve en Suisse. بازل در سوییس قرار دارد.

Puis-je vous présenter Monsieur Muller ? می توانم آقای مولر را به شما معرفی کنم؟
Il est étranger. او خارجی است.
Il parle plusieurs langues. او به چندین زبان تسلط دارد.

Est-ce la première fois que vous êtes ici ? شما برای اولین بار اینجا هستید؟
Non, j'y étais déjà l'an dernier. نه، من سال گذشته هم اینجا بودم.
Mais seulement pour une semaine. اما تنها یک هفته.

Comment vous plaisez-vous chez nous ? از اینجا خوشتان می آید؟!
Beaucoup. Les gens sont très sympathiques. بسیار. مردم مهربان هستند.
Et le paysage me plaît aussi. از مناظر اینجا هم خوشم می آید.

Quel est votre profession ? شغل شما چیست؟
Je suis traducteur / traductrice. من مترجم هستم.
Je traduis des livres. من کتاب ترجمه می کنم.

Êtes-vous seul ici ? شما اینجا تنها هستید؟
Non, ma femme / mon mari est aussi ici. نه، خانم / شوهرم هم اینجاست.
Et voici mes deux enfants. و دو فرزندم آنجا هستند.

گفتگوی کوتاه 3

Conversation 3



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que vous fumez ? شما سیگار می کشید؟
Autrefois, oui. در گذشته ،بله.
Mais maintenant, je ne fume plus. اما حالا دیگر سیگار نمی کشم.

Est-ce que ça vous dérange si je fume ? اذیت می شوید اگر من سیگار بکشم؟
Non, pas du tout. نه، مطلقاً نه.
Ça ne me dérange pas. مزاحمتی برای من نیست.

Prendriez-vous quelque chose à boire ? شما چیزی می نوشید؟
Un cognac ? یک گیلاس کنیاک؟
Non, plutôt une bière. نه، ترجیح میدهم یک آبجو بنوشم.

Voyagez-vous beaucoup ? شما زیاد مسافرت می کنید؟
Oui, mais ce sont principalement des voyages d'affaires. بله، البته اکثرا سفر های کاری.
Mais maintenant, nous sommes en vacances. اما حالا اینجا تعطیلاتمان را می گذرانیم.

Quelle chaleur ! اینجا چقدر گرم است.
Oui, aujourd'hui il fait vraiment chaud. بله امروز واقعاً گرم است.
Allons sur le balcon. برویم روی بالکن.

Demain, il y aura une fête. فردا اینجا یک مهمانی برگزار می شود.
Est-ce que vous y venez aussi ? شما هم می آیید؟
Oui, nous y sommes aussi invités. بله، ما هم دعوت شده ایم.



Apprendre des langues étrangères

یادگیری زبانهای خارجی

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où avez-vous appris l’espagnol ? شما کجا اسپانیائی یاد گرفتید؟
Parlez-vous également portugais ? پرتقالی هم بلدید؟
Oui, et je parle aussi un peu l’italien. بله، ایتالیایی هم قدری بلدم.

Je trouve que vous parlez très bien. به نظر من شما خیلی خوب صحبت می کنید.
Les langues se ressemblent. زبان ها تا حد زیادی شبیه هم هستند.
Je peux bien les comprendre. من آنها (زبانها) را خوب متوجه می شوم.

Mais les parler et les écrire est difficile. اما صحبت کردن و نوشتن مشکل است.
Je fais encore beaucoup de fautes. من هنوز خیلی اشتباه می کنم.
N’hésitez pas à me corriger s’il vous plait. لطفاً هربار مرا تصحیح کنید.

Votre prononciation est très bonne. تلفظ شما خیلی خوب است.
Vous avez un léger accent. فقط کمی لهجه دارید.
On devine d’où vous venez. می توان فهمید اهل کجا هستید.

Quelle est votre langue maternelle ? زبان مادری شما چیست؟
Suivez-vous des cours de langue ? شما به کلاس زبان می روید؟
Quel matériel utilisez-vous ? از کدام کتاب درسی استفاده می کنید؟

Pour le moment, je ne m’en souviens plus. الان نمی دانم اسم آن چیست.
Le titre ne me revient pas. عنوان کتاب یادم نمی آید.
Je l’ai oublié. نام آن را فراموش کرده ام.



Le rendez-vous

قرار ملاقات

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

As-tu raté le bus ? به اتوبوس نرسیدی؟

Je t'ai attendu pendant une demi-heure. من نیم ساعت منتظر تو بودم.

As-tu oublié d'amener ton portable avec toi ? تلفن همراه با خودت نداری؟

Sois plus ponctuel(le) la prochaine fois ! دفعه دیگر وقت شناس باش!

Prends un taxi la prochaine fois ! دفعه دیگر با تاکسی بیا!

Amène un parapluie la prochaine fois ! دفعه دیگر یک چتر با خودت بیاور!

Je suis libre demain. فردا تعطیل هستم.

Pouvons-nous nous rencontrer demain ? می خواهی فردا قراری بگذاریم؟

Je suis désolé(e), demain cela ne me convient pas. متاسفم، من فردا وقت ندارم.

As-tu déjà prévu quelque chose ce week-end ? این آخر هفته برنامه ای داری؟

Ou as-tu déjà un rendez-vous ? یا این که با کسی قرار ملاقات داری؟

Je propose que nous nous rencontrions ce week-end. من پیشنهاد می کنم آخر هفته همدیگر را ببینیم.

Voulez-vous faire un pique-nique ? می خواهی به پیک نیک برویم؟

Voulez-vous aller à la plage ? می خواهی به ساحل دریا برویم؟

Voulez-vous aller à la montagne ? میخواهی به کوه برویم؟

Je viens te chercher au bureau. من درب اداره دنبالت می آیم.

Je viens te chercher à la maison. من درب خانه دنبالت می آیم.

Je viens te chercher à l'arrêt de bus. من جلوی ایستگاه اتوبوس دنبالت می آیم.

25 [بیست و پنج]

در شهر



25 [vingt-cinq]

En ville

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

من می خواهم به طرف ایستگاه قطار بروم. Je voudrais aller à la gare.

من می خواهم به فرودگاه بروم. Je voudrais aller à l'aéroport.

من می خواهم به مرکز شهر بروم. Je voudrais aller dans le centre-ville.

چه جوری به ایستگاه قطار بروم؟ Comment vais-je à la gare ?

چه جوری به فرودگاه بروم؟ Comment vais-je à l'aéroport ?

چه جوری به مرکز شهر بروم؟ Comment vais-je dans le centre-ville ?

من به یک تاکسی احتیاج دارم. J'ai besoin d'un taxi.

من به یک نقشه احتیاج دارم. J'ai besoin d'un plan de la ville.

من به یک هتل احتیاج دارم. J'ai besoin d'un hôtel.

من می خواهم یک اتومبیل کرایه کنم. Je voudrais louer une voiture.

این کارت اعتباری من است Voici ma carte de crédit.

این گواهی نامه رانندگی من است. Voici mon permis de conduire.

درشهر چه چیزی برای دیدن وجود دارد؟ Que faut-il visiter dans la ville ?

به بافت قدیم شهر بروید. Allez dans la vieille ville.

یک گردش یا تور در شهر انجام دهید. Faites une visite guidée.

به بندر بروید. Allez au port.

گردشی در بندر کنید. Faites un tour du port.

دیدنی های دیگری هم وجود دارند؟ Quelles autres attractions touristiques y-a-t-il encore ?

26 [بیست و شش]

در طبیعت



26 [vingt-six]

Dans la nature

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Vois-tu la tour ? آن برج را آنجا می بینی؟

Vois-tu la montagne ? آن کوه را آنجا می بینی ؟

Vois-tu le village ? آن دهکده را آنجا می بینی ؟

Vois-tu la rivière ? آن رودخانه را آنجا می بینی ؟

Vois-tu le pont ? آن پل را آنجا می بینی ؟

Vois-tu le lac ? آن دریاچه را آنجا می بینی؟

Cet oiseau me plaît. من از آن پرنده خوشم می آید.

Cet arbre me plaît. از آن درخت خوشم می آید.

Cette pierre me plaît. از این سنگ خوشم می آید.

Ce parc me plaît. از آن پارک خوشم می آید.

Ce jardin me plaît. از آن باغ خوشم می آید.

Cette fleur me plaît. از این گل خوشم می آید.

Je trouve ça joli. به نظر من آن زیباست.

Je trouve ça intéressant. به نظر من آن جالب است.

Je trouve ça magnifique. به نظر من آن بسیار زیباست.

Je trouve ça laid. به نظر من آن زشت است.

Je trouve ça ennuyeux. به نظر من آن کسل کننده است.

Je trouve ça affreux. به نظر من آن وحشتناک است.

A l'hôtel – Arrivée

در هتل – ورود به هتل



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Avez-vous une chambre libre ? اتاق خالی دارید؟
J'ai réservé une chambre. من یک اتاق رزرو کرده ام.
Mon nom est Muller. اسم من مولر است.

J'ai besoin d'une chambre simple. من به یک اتاق یک تخته احتیاج دارم.
J'ai besoin d'une chambre double. من به یک اتاق دو تخته احتیاج دارم.
Combien coûte la chambre pour la nuit ? اتاق شبی چند است؟

Je voudrais une chambre avec bain. من یک اتاق با حمام می خواهم.
Je voudrais une chambre avec douche. من یک اتاق با دوش می خواهم.
Puis-je voir la chambre ? می توانم اتاق را ببینم؟

Y a-t-il un garage ici ? اینجا پارکینگ دارد؟
Y a-t-il un coffre-fort ici ? اینجا گاو صندوق دارد؟
Y a-t-il un fax ici ? اینجا فاکس وجود دارد؟

Bon, je prends la chambre. بسیار خوب ، من اتاق را می گیرم.
Voici les clefs. کلید ها اینجا هستند.
Voici mes bagages. چمدان من اینجاست.

A quelle heure est servi le petit déjeuner ? ساعت چند صبحانه سرو می شود؟
A quelle heure est servi le déjeuner ? ساعت چند نهار سرو می شود؟
A quelle heure est servi le dîner ? ساعت چند شام سرو می شود؟

28 [vingt-huit]

28 [بیست و هشت]

A l’hôtel – Réclamations

در هتل – شکایت



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

La douche ne fonctionne pas. دوش کار نمی کند. (دوش خراب است.)

Il n’y a pas d’eau chaude. آب گرم نمی آید.

Pouvez-vous réparer ça ? می توانید برای تعمیر آن اقدام کنید؟

Il n’y a pas de téléphone dans la chambre. اتاق فاقد تلفن است.

Il n’y a pas de télévision dans la chambre. اتاق تلویزیون ندارد.

La chambre n’a pas de balcon. اتاق بدون بالکن است.

La chambre est trop bruyante. اتاق خیلی سروصدا دارد.

La chambre est trop petite. اتاق خیلی کوچک است.

La chambre est trop sombre. اتاق خیلی تاریک است.

Le chauffage ne fonctionne pas. شوفاژ کار نمی کند. (شوفاژخراب است.)

La climatisation ne fonctionne pas. دستگاه تهویه کار نمیکند.

La télévision est cassée. تلویزیون خراب است.

Ça ne me plaît pas. این مورد پسند من نیست.

C’est trop cher pour moi. این برای من خیلی گران است.

Avez-vous quelque chose de moins cher ? چیز ارزان تری ندارید؟

Est-ce qu’il y a une auberge de jeunesse dans les environs ? در این نزدیکی خوابگاهی وجود دارد؟

Est-ce qu’il y a une pension de famille dans les environs ? در این نزدیکی پانسیونی وجود دارد؟

Est-ce qu’il y a un restaurant dans les environs ? در این نزدیکی رستورانی وجود دارد؟

Au restaurant 1

دررستوران 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que cette table est libre ? آیا این میز آزاد است؟
Je désirerais la carte. لطفاً لیست غذا را به من بدهید.
Qu'est ce que vous nous recommandez ? توصیه شما چیست؟

J'aimerais une bière. لطفاً یک آبجو به من بدهید.
J'aimerais une eau minérale. لطفاً یک آب معدنی به من بدهید.
J'aimerais un jus d'orange. لطفاً یک آب پرتقال به من بدهید.

J'aimerais un café. لطفاً یک قهوه به من بدهید.
J'aimerais un café au lait. لطفاً یک قهوه با شیر به من بدهید.
Avec du sucre, s'il vous plaît. با شکر، لطفاً

Je désirerais un thé. من یک چای می خواهم.
Je désirerais un thé au citron. من یک چای با لیمو می خواهم.
Je désirerais un thé au lait. من یک چای با شیر می خواهم.

Avez-vous des cigarettes ? سیگار دارید؟
Avez-vous un cendrier ? زیرسیگاری دارید؟
Avez-vous du feu ? کبریت دارید؟

Je n'ai pas de fourchette. من چنگال ندارم.
Je n'ai pas de couteau. من کارد ندارم.
Je n'ai pas de cuillère. من قاشق ندارم.

30 [trente] — 30 [سی]



Au restaurant 2

در رستوران 2

◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Un jus de pomme, s'il vous plaît. یک آب سیب لطفاً.
Une limonade, s'il vous plaît. یک لیموناد لطفاً.
Un jus de tomate, s'il vous plaît. یک آب گوجه فرنگی لطفاً.

J'aimerais un verre de vin rouge. یک لیوان شراب قرمز لطفاً.
J'aimerai un verre de vin blanc. یک لیوان شراب سفید لطفاً.
J'aimerais une bouteille de champagne. یک بطری شامپاین لطفاً.

Aimes-tu le poisson ? ماهی دوست داری؟
Aimes-tu le bœuf ? گوشت گاو دوست داری؟
Aimes-tu le porc ? گوشت خوک دوست داری؟

Je désirerais un plat sans viande. من یک غذای بدون گوشت می خواهم.
Je désirerais un plat de légumes. من یک ظرف سبزی می خواهم.
Je désirerais quelque chose qui ne prend pas longtemps. غذایی می خواهم که تهیه آن زیاد طول نکشد.

Voulez-vous du riz en accompagnement ? غذا را با برنج می خواهید؟
Voulez-vous des nouilles en accompagnement ? غذا را با ماکارونی می خواهید؟
Voulez-vous des pommes de terre en accompagnement ? غذا را با سیب زمینی می خواهید؟

Ça ne me plaît pas. غذا خوشمزه نیست.
La nourriture est froide. غذا سرد است.
Ce n'est pas ce que j'ai commandé. من این غذا را سفارش ندادم.

31 [trente et un] — 31 [سی و یک]

Au restaurant 3 — در رستوران 3



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Je voudrais une entrée. من یک پیش غذا می خواهم.
Je voudrais une salade. من یک سالاد می خواهم.
Je voudrais une soupe. من یک سوپ می خواهم.

Je voudrais un dessert. من یک دسر می خواهم.
Je voudrais une glace avec de la crème chantilly. من یک بستنی با خامه می خواهم.
Je voudrais un fruit ou du fromage. من میوه یا پنیر می خواهم.

Nous voudrions prendre le petit déjeuner. ما می خواهیم صبحانه بخوریم.
Nous voudrions déjeuner. ما می خواهیم ناهار بخوریم.
Nous voudrions dîner. ما می خواهیم شام بخوریم.

Que désirez-vous pour le petit déjeuner ? شما صبحانه چی میل دارید؟
Des petits pains avec de la confiture et du miel ? نان با مربا و عسل؟
Des toasts avec de la saucisse et du fromage ? نان تست با سوسیس و پنیر؟

Un œuf à la coque ? یک تخم مرغ پخته؟
Un œuf au plat ? یک تخم مرغ نیمرو؟
Une omelette ? یک املت؟

Encore un yogourt, s’il vous plaît. لطفاً یک ماست دیگر بیاورید.
Encore du sel et du poivre, s’il vous plaît. لطفاً باز هم نمک و فلفل بیاورید.
Encore un verre d’eau, s’il vous plaît. لطفاً باز هم یک لیوان آب بیاورید.

Au restaurant 4 در رستوران 4



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Une portion de frites avec du ketchup. یک پرس سیب زمینی سرخ کرده با کچاپ.
Et deux avec de la mayonnaise. و دو پرس سیب زمینی سرخ کرده با سس مایونز.
Et trois saucisses grillées avec de la moutarde. و سه پرس سوسیس سرخ کرده با خردل.

Qu'est ce que vous avez comme légumes ? چه نوع سبزی دارید؟
Avez-vous des haricots ? لوبیا دارید؟
Avez-vous du chou-fleur ? گل کلم دارید؟

J'aime bien le maïs. من ذرت دوست دارم بخورم.
J'aime bien le concombre. من خیار دوست دارم بخورم.
J'aime bien les tomates. من گوجه فرنگی دوست دارم بخورم.

Aimez-vous aussi le poireau ? پیازچه دوست دارید بخورید؟
Aimez-vous aussi la choucroute ? ترشی کلم دوست دارید بخورید؟
Aimez-vous aussi les lentilles ? عدس دوست دارید بخورید؟

Aimes-tu aussi les carottes ? هویج دوست داری بخوری؟
Aimes-tu aussi les brocolis ? بروکلی دوست داری بخوری؟
Aimes-tu aussi le poivron ? فلفل سبز دوست داری بخوری؟

Je n'aime pas les oignons. من پیاز دوست ندارم.
Je n'aime pas les olives. من از زیتون خوشم نمی آید.
Je n'aime pas les champignons. من از قارچ خوشم نمی آید.

A la gare

در ایستگاه قطار



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Quand part le prochain train pour Berlin ? قطار بعدی به برلین چه موقع می رود؟
Quand part le prochain train pour Paris ? قطار بعدی به پاریس چه موقع می رود؟
Quand part le prochain train pour Londres ? قطار بعدی به لندن چه موقع می رود؟

A quelle heure part le train pour Varsovie ? قطار ورشو ساعت چند حرکت می کند؟
A quelle heure part le train pour Stockholm ? قطار استکهلم ساعت چند حرکت می کند؟
A quelle heure part le train pour Budapest ? قطار بوداپست ساعت چند حرکت می کند؟

Je voudrais un billet pour Madrid. من یک بلیط برای مادرید می خواهم.
Je voudrais un billet pour Prague. من یک بلیط برای پراگ می خواهم.
Je voudrais un billet pour Berne. من یک بلیط برای برن میخواهم.

Quand est-ce que le train arrive à Vienne ? قطار چه موقع به وین می رسد؟
Quand est-ce que le train arrive à Moscou ? قطار چه موقع به مسکو می رسد؟
Quand est-ce que le train arrive à Amsterdam ? قطار چه موقع به آمستردام می رسد؟

Est-ce que je dois changer de train ? باید قطار را عوض کنم؟
De quel quai part le train ? قطار از کدام سکو حرکت می کند؟
Y a-t-il un wagon-lit dans le train ? آیا قطار کوپه خواب دارد؟

Je voudrais un aller simple pour Bruxelles. من تنها بلیط رفت به بروکسل را می خواهم.
Je voudrais un aller-retour pour Copenhague. یک بلیط برگشت به کپنهاگ می خواهم.
Combien coûte une place en wagon-lit ? قیمت بلیط در قطار با کوپه خواب چند است؟



Dans le train

در قطار

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que c'est le train pour Berlin ? این قطاری است که به برلین می رود؟
Quand est-ce que le train part ? قطار چه موقع حرکت می کند؟
Quand est-ce que le train arrive à Berlin ? قطار چه موقع به برلین می رسد؟

Pardon, est-ce que je pourrais passer ? ببخشید، اجازه هست عبور کنم؟
Je crois que c'est ma place. فکر می کنم اینجا جای من است.
Je crois que vous êtes assis à ma place. فکر می کنم شما روی صندلی من نشسته اید.

Où est le wagon-lit ? کوپه خواب کجا است ؟
Le wagon-lit est en queue de train. کوپه خواب در انتهای قطار است.
Et où est le wagon-restaurant ? – En tête. و رستوران قطار کجاست؟ درابتدای قطار.

Puis-je dormir en bas ? می توانم پایین بخوابم؟
Puis-je dormir au milieu ? می توانم وسط بخوابم؟
Puis-je dormir en haut ? می توانم بالا بخوابم؟

Quand serons-nous à la frontière ? کی به مرز می رسیم؟
Combien de temps dure le trajet jusqu'à Berlin ? سفر به برلین چه مدت طول می کشد؟
Le train a-t-il du retard ? قطار تاخیر دارد؟

Avez-vous quelque chose à lire ? چیزی برای خواندن دارید؟
Peut-on avoir quelque chose à manger et à boire ici ? اینجا می توان خوراکی یا نوشیدنی تهیه کرد؟
Pouvez-vous me réveiller à 7 heures ? ممکن است مرا ساعت 7 بیدار کنید؟

35 [trente-cinq] | 35 [سی و پنج]

A l’aéroport | در فرودگاه



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je voudrais réserver une place sur le vol pour Athènes. من می خواهم یک پرواز به آتن رزرو کنم.
Est-ce que c’est un vol direct ? این یک پرواز مستقیم است؟
Une place près du hublot non fumeur, s’il vous plaît. لطفاً یک صندلی کنار پنجره برای غیر سیگاری ها.

Je voudrais confirmer ma réservation. من می خواهم بلیط رزرو شده ام را تأیید کنم.
Je voudrais annuler ma réservation. من می خواهم بلیط رزرو شده ام را کنسل کنم.
Je voudrais modifier ma réservation. می خواهم تاریخ و ساعت بلیطم را تغییر دهم.

Quand part le prochain avion pour Rome ? پرواز بعدی به رم چه زمانی است؟
Y a-t-il encore deux places de libre ? دو جای (صندلی) دیگر خالی است؟
Non, nous n’avons plus qu’une place de libre. نه، ما فقط یک جای خالی داریم.

Quand est-ce que nous atterrissons ? کی فرود می آییم؟
Quand serons-nous là-bas ? کی در مقصد هستیم؟
Quand est-ce qu’un bus part pour le centre-ville ? چه موقع یک اتوبوس به مرکز شهر می رود؟

C’est votre valise ? این چمدان شماست؟
C’est votre sac ? این کیف شماست؟
Ce sont vos bagages ? این وسایل سفر شماست؟

Combien de bagages puis-je emporter ? چه مقدار بار می توانم با خود بیاورم؟
Vingt kilos. بیست کیلو
Quoi, seulement vingt kilos ? چی، فقط بیست کیلو؟

36 [trente-six] 36 [سی و شش]

Les transports publics عبور و مرور درون شهری



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où est l’arrêt du bus ? ایستگاه اتوبوس کجاست؟

Quel bus va dans le centre-ville ? کدام اتوبوس به مرکز شهر می رود؟

Quelle ligne dois-je prendre ? چه خطی (چه اتوبوسی) باید سوار شوم؟

Est-ce que je dois changer ? باید وسیله نقلیه را عوض کنم؟

Où dois-je changer ? کجا باید وسیله نقلیه را عوض کنم؟

Combien coûte un billet ? قیمت یک بلیط چند است؟

Combien y a-t-il d’arrêts jusqu’au centre-ville ? تا مرکز شهر چند ایستگاه است؟

Vous devez descendre ici. شما باید اینجا پیاده شوید.

Vous devez descendre à l’arrière. شما باید از قسمت عقب ماشین پیاده شوید.

Le prochain métro arrive dans cinq minutes. متروی (زیرمینی) بعدی 5 دقیقه دیگر می آید.

Le prochain tram arrive dans dix minutes. متروی بعدی 10 دقیقه دیگر می آید.

Le prochain bus arrive dans quinze minutes. اتوبوس بعدی 15 دقیقه دیگر می آید.

Quand part le dernier métro ? آخرین مترو (زیرزمینی) کی حرکت می کند؟

Quand part le dernier tram ? آخرین مترو کی حرکت می کند؟

Quand part le dernier bus ? آخرین اتوبوس کی حرکت می کند؟

Avez-vous un billet ? شما بلیط دارید؟

Un billet ? – Non, je n’en ai pas. بلیط؟– نه ندارم.

Alors vous devez payer une amende. پس باید جریمه بپردازید.

37 [trente-sept]

37 [سی و هفت]



En route

در راه

◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Il va en moto. او (مرد) با موتورسیکلت حرکت می کند.

Il va à bicyclette. او (مرد) با دوچرخه حرکت می کند.

Il va à pied. او (مرد) پیاده می رود.

Il va en bateau. او (مرد) با کشتی حرکت می کند.

Il va en barque. او (مرد) با قایق حرکت می کند.

Il nage. او (مرد) شنا می کند.

Est-ce que c'est dangereux ici ? اینجا جای خطرناکی است؟

Est-ce que c'est dangereux de faire seul de l'auto-stop ? آیا تنهایی قدم زدن خطرناک است؟

Est-ce que c'est dangereux de se promener la nuit ? آیا شب ها به پیاده روی رفتن خطرناک است؟

Nous nous sommes trompés de chemin. ما راه را (با ماشین) اشتباه رفته ایم.

Nous sommes sur le mauvais chemin. ما در مسیر اشتباه هستیم.

Nous devons faire demi-tour. ما باید برگردیم.

Où peut-on se garer ? اینجا کجا می شود پارک کرد؟

Y a-t-il un parking ici ? اینجا پارکینگ وجود دارد؟

Combien de temps peut-on se garer ici ? چه مدت می توان اینجا پارک کرد؟

Faites-vous du ski ? شما اسکی می کنید؟

Est-ce que tu montes avec le téléski ? با تله سیژ (بالابر اسکی) بالا می روید؟

Est-ce qu'on peut louer des skis ici ? آیا می توان اینجا چوب اسکی کرایه کرد؟

38 [سی و هشت]

38 [trente-huit]

در تاکسی

En taxi



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Veuillez m'appeler un taxi, s'il vous plaît. لطفاً یک تاکسی صدا کنید.

Combien est-ce que ça coûte jusqu'à la gare ? تا ایستگاه قطار کرایه چقدر است ؟

Combien est-ce que ça coûte jusqu'à l'aéroport ? تا فرودگاه کرایه چقدر است ؟

Tout droit, s'il vous plaît. لطفاً مستقیم بروید.

A droite, s'il vous plaît. لطفاً اینجا سمت راست بروید.

Prenez la première à gauche au coin, s'il vous plaît. لطفاً آنجا سر نبش سمت چپ بروید.

Je suis pressé. من عجله دارم.

J'ai le temps. من وقت دارم.

Allez plus lentement, s'il vous plaît. لطفاً آهسته تر برانید.

Arrêtez-vous ici, s'il vous plaît. لطفاً اینجا توقف کنید.

Attendez un moment, s'il vous plaît. لطفاً یک لحظه صبر کنید.

Je reviens tout de suite. من الان بر می گردم.

Donnez-moi un reçu, s'il vous plaît. لطفاً یک قبض رسید به من بدهید.

Je n'ai pas de monnaie. من پول خرد ندارم.

C'est bon, gardez la monnaie. درست است، بقیه پول برای خودتان.

Conduisez-moi à cette adresse. مرا به این آدرس ببرید.

Conduisez-moi à cet hôtel. مرا به هتل ببرید.

Conduisez-moi à la plage. مرا (با ماشین) به ساحل ببرید.



La panne de voiture

خرابی ماشین

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où est la station-service la plus proche ? پمپ بنزین بعدی کجاست؟

J'ai un pneu crevé. لاستیکم پنجر شده است.

Pouvez-vous changer le pneu ? میتوانید چرخ ماشین را عوض کنید؟

J'ai besoin de quelques litres de diesel. من به چند لیتر گازوئیل نیاز دارم.

Je n'ai plus d'essence. من دیگر بنزین ندارم.

Avez-vous un jerrican ? گالن ذخیره بنزین همراه دارید؟

Où puis-je téléphoner ? کجا می توانم تلفن بزنم؟

J'ai besoin d'un service de dépannage. من احتیاج به ماشین امداد خودرو جهت بوکسل کردن دارم.

Je cherche un garage. من دنبال یک تعمیرگاه هستم.

Un accident s'est produit. یک تصادف رخ داده است.

Où est le téléphone le plus proche ? باجه تلفن بعدی کجاست؟

Avez-vous sur vous un téléphone portable ? تلفن همراه نزدتان هست؟

Nous avons besoin d'aide. مااحتیاج به کمک داریم.

Appelez un médecin ! یک دکتر صدا کنید!

Appelez la police ! پلیس را خبر کنید!

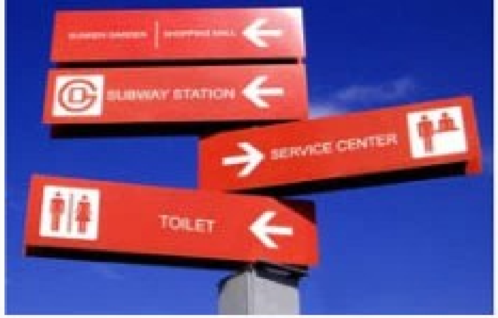
Vos papiers, s'il vous plaît. مدارکتان لطفاً

Votre permis de conduire, s'il vous plaît. لطفاً گواهی نامه خود را نشان دهید.

Votre carte grise, s'il vous plaît. لطفاً کارت خودرو را نشان دهید.

Demander le chemin

سؤال در مورد مسیر حرکت



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Excusez-moi ! معذرت میخواهم!

Pourriez-vous m'aider ? میتوانید به من کمک کنید؟

Où y-a-t-il un bon restaurant aux alentours ? در این اطراف رستوران خوبی وجود دارد؟

Tournez à gauche au coin de la rue. سر نبش، سمت چپ بروید.

Ensuite allez un peu tout droit. سپس مقداری مستقیم بروید.

Faîtes ensuite cent mètres et tournez à droite. بعد صد متر به طرف راست بروید.

Vous pouvez aussi prendre le bus. با اتوبوس هم میتوانید بروید.

Vous pouvez aussi prendre le tram. با مترو هم می توانید بروید.

Vous pouvez aussi me suivre en voiture. اصلاً می توانید پشت سر من حرکت کنید.

Comment vais-je au stade de football ? چگونه به استادیوم فوتبال بروم؟

Traversez le pont ! از پل عبور کنید.

Passez par le tunnel ! از تونل عبور کنید.

Allez jusqu'au troisième feu de signalisation. تا سومین چراغ راهنما بروید.

Tournez ensuite à la première rue à droite. سپس اولین خیابان به طرف راست بپیچید.

Continuez ensuite tout droit au prochain carrefour. و بعد از چهارراه عبور کنید.

Excusez-moi, comment vais-je à l'aéroport ? ببخشید، چگونه به فرودگاه بروم؟

Le mieux, c'est de prendre le métro. بهترین راه این است که با مترو بروید.

Descendez simplement au terminus. تا آخرین ایستگاه بروید.

41 [quarante et un]

41 [چهل و یک]

Demander le chemin

جهت یابی



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où est le syndicat d'initiative ? سازمان گردشگری کجاست؟

Pourriez-vous me procurer un plan de la ville ? یک نقشه شهری برای من دارید؟

Peut-on réserver une chambre d'hôtel ici ? میتوان اینجا یک اطاق در هتل رزرو کرد؟

Où est la vieille ville ? بافت قدیم شهر کجاست؟

Où est la cathédrale ? کلیسای بزرگ کجاست؟

Où est le musée ? موزه کجاست؟

Où peut-on acheter des timbres ? کجا میتوان تمبر خرید؟

Où peut-on acheter des fleurs ? کجا میتوان گل خرید؟

Où peut-on acheter des billets ? کجا میتوان بلیط خرید؟

Où est le port ? بندر کجاست؟

Où est le marché ? بازار کجاست؟

Où est le château ? قصر کجاست؟

Quand commence la visite ? تور بازدید کی شروع میشود؟

Quand se termine la visite ? تور بازدید کی تمام میشود؟

Combien de temps dure la visite ? تور بازدید چقدر طول میکشد؟

Je voudrais un guide qui parle allemand. من یک راهنما میخواهم که آلمانی صحبت کند.

Je voudrais un guide qui parle italien. من یک راهنما میخواهم که ایتالیایی صحبت کند.

Je voudrais un guide qui parle français. من یک راهنما میخواهم که فرانسوی صحبت کند.



La visite de la ville

بازدید از شهر

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que le marché est ouvert le dimanche ? بازار یکشنبه ها باز است؟

Est-ce que la foire est ouverte le lundi ? نمایشگاه دوشنبه ها باز است؟

Est-ce que l'exposition est ouverte le mardi ? نمایشگاه (گالری) سه شنبه ها باز است؟

Le zoo ouvre-t-il le mercredi ? باغ وحش چهار شنبه ها باز است؟

Le musée ouvre-t-il le jeudi ? موزه پنج شنبه ها باز است؟

La galerie ouvre-t-elle le vendredi ? گالری جمعه ها باز است؟

Peut-on photographier ? عکس گرفتن مجاز است؟

L'entrée est-elle payante ? باید ورودی داد؟

Combien coûte l'entrée ? بلیط ورودی چند است؟

Y a-t-il une réduction pour les groupes ? تخفیف برای گروه وجود دارد؟

Y a-t-il une réduction pour les enfants ? تخفیف برای بچه ها وجود دارد؟

Y a-t-il une réduction pour les étudiants ? تخفیف برای دانشجویان وجود دارد؟

Quel est ce bâtiment ? این چه ساختمانی است؟

De quand date ce bâtiment ? قدمت ساختمان چقدر است؟

Qui a construit ce bâtiment ? چه کسی ساختمان را بنا کرده است (ساخته است)؟

Je m'intéresse à l'architecture. من به معماری علاقه مندم.

Je m'intéresse à l'art. من علاقه مند به هنر هستم.

Je m'intéresse à la peinture. من علاقه مند به نقاشی هستم.

43 [quarante-trois] | 43 [چهل و سه]

Au zoo | در باغ وحش



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Le zoo est là-bas. آنجا باغ وحش است.

Les girafes sont là-bas. آنجا زرافه ها هستند.

Où sont les ours ? خرسها کجا هستند؟

Où sont les éléphants ? فیل ها کجا هستند؟

Où sont les serpents ? مارها کجا هستند؟

Où sont les lions ? شیرها کجا هستند؟

J'ai un appareil photo. من یک دوربین عکاسی دارم.

J'ai aussi une caméra-vidéo. من یک دوربین فیلم برداری هم دارم.

Où puis-je trouver des piles ? باتری کجاست؟

Où sont les pingouins ? پنگوئن ها کجا هستند؟

Où sont les kangourous ? کانگوروها کجا هستند؟

Où sont les rhinocéros ? کرگدن ها کجا هستند؟

Où sont les toilettes ? توالت کجاست؟

Il y a un café là-bas. آنجا یک کافه است.

Il y a un restaurant là-bas. آنجا یک رستوران است.

Où sont les chameaux ? شترها کجا هستند؟

Où sont les gorilles et les zèbres ? گوریل ها و گورخرها کجا هستند؟

Où sont les tigres et les crocodiles ? ببرها و تمساح ها کجا هستند؟

44 [quarante-quatre]

44 [چهل و چهار]



Sortir le soir

گردش عصر (شب)

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Où y a-t-il une discothèque ? در اینجا دیسکو وجود دارد؟
Où y a-t-il une boîte de nuit ? در اینجا کاباره وجود دارد؟
Où y a-t-il un bistrot ? آیا اینجا یک بار وجود دارد؟

Qu'est-ce qu'il y a ce soir au théâtre ? امشب برنامه تاتر چیست؟
Qu'est ce qu'il y a ce soir au cinéma ? برنامه امشب سینما چیست؟
Qu'est-ce qu'il y a ce soir à la télévision ? امشب تلویزیون چی نشان می دهد؟

Est-ce qu'il y a encore des places pour le théâtre ? هنوز بلیط تاتر موجود است؟
Est-ce qu'il y a encore des places pour le cinéma ? هنوز بلیط سینما موجود است؟
Est-ce qu'il y a encore des places pour le match de football ? هنوز بلیط برای تماشای بازی فوتبال موجود است؟

Je voudrais une place tout au fond. من دوست دارم کاملا عقب بنشینم.
Je voudrais une place au milieu. من دوست دارم یک جایی در وسط بنشینم.
Je voudrais une place tout devant. من دوست دارم کاملا جلو بنشینم.

Pouvez-vous me recommander quelque chose ? می توانید چیزی به من توصیه کنید؟
Quand commence la présentation ? نمایش چه موقع شروع می شود؟
Pouvez-vous me procurer un billet ? می توانید برای من یک بلیط تهیه کنید؟

Est-ce qu'il y a un terrain de golf à proximité ? آیا این نزدیکی ها یک زمین گلف وجود دارد؟
Est- ce qu'il y a un court de tennis à proximité ? آیا این نزدیکی ها یک زمین تنیس وجود دارد؟
Est-ce qu'il y a une piscine couverte à proximité ? آیا این نزدیکی ها یک استخر سرپوشیده وجود دارد؟

45 [جهل و پنج]

45 [quarante-cinq]

Au cinéma

در سینما



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Nous voulons aller au cinéma. ما می خواهیم به سینما برویم.

Aujourd’hui il y a un bon film. امروز فیلم خوبی روی پرده است.

Le film est tout nouveau. این فیلم کاملا جدید است.

Où est la caisse ? گیشه فروش بلیط کجاست؟

Y-a-t-il encore des places de libre ? هنوز صندلی خالی وجود دارد؟

Combien coûtent les billets d’entrée ? قیمت بلیط چند است؟

Quand commence la séance ? نمایش فیلم چه موقع شروع می شود؟

Combien de temps dure le film ? نمایش فیلم چه مدت طول می کشد؟

Peut-on réserver des billets d’entrée ? می توان بلیط رزرو کرد؟

Je voudrais une place à l’arrière. من دوست دارم عقب بنشینم.

Je voudrais une place à l’avant. من دوست دارم جلو بنشینم.

Je voudrais une place au milieu. من دوست دارم وسط بنشینم.

Le film était captivant. فیلم مهیج بود.

Le film n’était pas ennuyeux. فیلم خسته کننده نبود.

Mais le livre était mieux que le film. اما کتاب مربوط به این فیلم بهتر بود.

Comment était la musique ? موزیک چطور بود؟

Comment étaient les acteurs ? هنرپیشه ها چطور بودند؟

Y-avait-il des sous-titres en anglais ? آیا زیر نویس انگلیسی داشت؟

46 [چهل و شش]

در دیسکو



46 [quarante-six]

A la discothèque

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que cette place est libre ? این صندلی خالی است؟
Puis-je m’asseoir à côté de vous ? اجازه هست کنار شما بنشینم؟
Je vous en prie. با کمال میل.

Comment trouvez-vous la musique ? نظرتان درمورد موسیقی چیست؟
Un peu trop forte. صدای آن کمی بلند است.
Mais le groupe joue très bien. اما گروه موسیقی کارش را نسبتا خوب انجام می دهد.

Venez-vous souvent ici ? شما زیاد اینجا می آیید؟
Non, c’est la première fois. نه، این اولین بار است.
Je n’y étais encore jamais venue. من تا به حال اینجا نیامدم.

Voulez-vous danser ? شما می رقصید؟
Plus tard, peut-être. شاید بعدا.
Je ne sais pas très bien danser. من نمی توانم خوب برقصم.

C’est très simple. خیلی ساده است.
Je vous montrerai. من به شما نشان می دهم.
Non, plutôt une autre fois. نه، ترجیح می دهم زمانی دیگر برقصم.

Est-ce que vous attendez quelqu’un ? منتظر کسی هستید؟
Oui, mon ami. بله، منتظر دوست پسرم هستم.
Il arrive juste derrière nous ! آنجاست، دارد می آید!

47 [quarante-sept]

47 [چهل و هفت]



Les préparations de voyage

تدارک سفر

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Tu dois faire notre valise ! تو باید چمدانمان را آماده کنی!
Tu ne dois rien oublier ! نباید چیزی را فراموش کنی!
Tu as besoin d'une grande valise ! به یک چمدان بزرگ نیاز داری!

N'oublie pas ton passeport ! پاسپورت را فراموش نکن.
N'oublie pas ton billet d'avion ! بلیط هواپیما را فراموش نکن.
N'oublie pas tes chèques de voyage ! چک های مسافرتی را فراموش نکن.

Amène la crème solaire. کرم ضدآفتاب را بردار.
Amène les lunettes de soleil. عینک آفتابی را بردار.
Amène le chapeau de soleil. کلاه آفتاب گیر را بردار.

Veux-tu amener une carte routière ? می خواهی نقشه خیابانها را با خود ببری؟
Veux-tu amener un guide de voyage ? می خواهی یک کتابچه راهنمای سفر با خود ببری؟
Veux-tu amener un parapluie ? می خواهی یک چتر با خود ببری؟

Pense aux pantalons, aux chemises et aux chaussettes. حواست به شلوار ها، پیراهن ها و جوراب ها باشد.
Pense aux cravates, aux ceintures et aux vestons. حواست به کراوات ها، کمربند ها و کت ها باشد.
Pense aux pyjamas, aux chemises de nuit et aux t-shirts. حواست به لباس خواب ها، پیراهن شب و تی شرت ها باشد.

Tu as besoin de chaussures, de sandales et de bottes. تو کفش، سندل و چکمه لازم داری.
Tu as besoin de mouchoirs, de savon et d'un coupe-ongles. تو دستمال کاغذی ، صابون و ناخن گیر لازم داری.
Tu as besoin d'un peigne, d'une brosse à dents et du dentifrice. تو یک شانه، یک مسواک و خمیردندان لازم داری.

Les activités de vacances

فعالیت های تعطیلاتی



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que la plage est propre ? ساحل تمیز است؟
Est-ce qu'on peut se baigner là ? می توان آنجا شنا کرد؟
Est-ce que c'est dangereux de se baigner là ? شنا کردن در آنجا خطرناک نیست؟

Est-ce qu'on peut louer un parasol ici ? می توان در اینجا یک چتر آفتابی کرایه کرد؟
Est-ce qu'on peut louer une chaise longue ici ? می توان اینجا یک صندلی راحتی کرایه کرد؟
Est-ce qu'on peut louer un bateau ici ? می توان اینجا یک قایق کرایه کرد؟

Je voudrais faire du surf. دوست دارم موج سواری کنم.
Je voudrais faire de la plongée. دوست دارم غواصی کنم.
Je voudrais faire du ski nautique. دوست دارم اسکی روی آب بروم.

Est-ce qu'on peut louer une planche de surf ? می توان یک تخته موج سواری کرایه کرد؟
Est-ce qu'on peut louer un équipement de plongée ? می توان وسائل غواصی کرایه کرد؟
Est-ce qu'on peut louer des skis nautiques ? می توان اسکی های آب کرایه کرد؟

Je suis seulement un(e) débutant(e). من مبتدی هستم.
Je suis moyenne. من به آن آشنایی دارم.
Je m'y connais déjà bien. من در آن نسبتاً خوب هستم.

Où est le téléski ? بالابر اسکی کجاست؟
As-tu amené les skis ? تو وسایل اسکی همراه داری؟
As-tu amené les chaussures de ski ? کفش اسکی همراه داری؟



Le sport ورزش

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

- Pratiques-tu un sport ? تمرین می کنی؟
- Oui, je dois bouger. بله، من باید تمرین داشته باشم.
- Je vais au centre sportif. من به یک باشگاه ورزشی می روم.

- Nous jouons au football. ما فوتبال بازی می کنیم.
- Parfois nous nageons. گاهی اوقات شنا می کنیم.
- Ou nous faisons du vélo. یا این که دوچرخه سواری می کنیم.

- Dans notre ville, il y a un stade de football. در شهر ما یک استادیوم فوتبال وجود دارد.
- Il y a aussi une piscine avec sauna. یک استخر با سونا هم وجود دارد.
- Et il y a un terrain de golf. و یک زمین گلف هم وجود دارد.

- Qu’y a-t-il à la télévision ? تلویزیون چه برنامه ای دارد؟
- Il y a un match de foot. الان یک بازی فوتبال در حال پخش است.
- L’équipe allemande joue contre l’équipe anglaise. تیم آلمان در مقابل تیم انگلیس بازی می کند.

- Qui gagne ? چه کسی (کدام تیم) برنده می شود؟
- Je n’en ai aucune idée. نمی دانم.
- Pour le moment, c’est match nul. فعلا بازی مساویست.

- L’arbitre vient de Belgique. داور از بلژیک است.
- Maintenant, il y a un penalty. الان پنالتی شد.
- But ! Un à zéro ! گل! یک بر هیچ.

50 [cinquante]

50 [پنجاه]

A la piscine

در استخر شنا



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Il fait chaud aujourd'hui. امروز هوا خیلی گرم است.

Si nous allions à la piscine ? به استخر برویم؟

As-tu envie d'aller nager ? دوست داری برویم شنا؟

As-tu une serviette de bain ? حوله داری؟

As-tu une culotte de bain ? مایو داری؟

As-tu un maillot de bain ? لباس شنا داری؟

Sais-tu nager ? شنا کردن بلدی؟

Sais-tu plonger ? غواصی بلدی؟

Peux-tu sauter dans l'eau ? میتوانی شیرجه بزنی؟

Où est la douche ? دوش کجاست؟

Où est la cabine pour se changer ? رختکن کجاست؟

Où sont les lunettes de plongée ? عینک شنا کجاست؟

Est-ce que l'eau est profonde ? آب استخر عمیق است؟

Est-ce que l'eau est propre ? آب تمیز است؟

Est-ce que l'eau est chaude ? آب گرم است؟

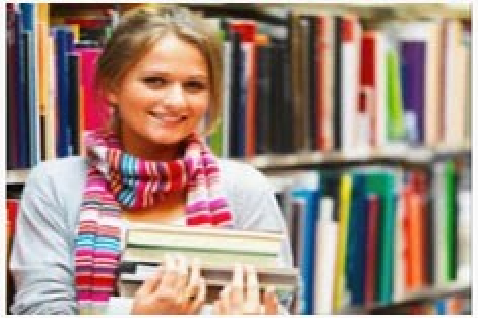
Je caille. من دارم یخ می زنم.

L'eau est trop froide. آب زیادی سرد است.

Je sors maintenant de l'eau. من دیگر از آب خارج می شوم.

51 [cinquante et un]

51 [پنجاه و یک]



Faire des courses

خرید مایحتاج

◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Je veux aller à la bibliothèque. من می خواهم به کتابخانه بروم.
Je veux aller à la librairie. من می خواهم به کتاب فروشی بروم.
Je veux aller au kiosque. من می خواهم به کیوسک بروم.

Je veux emprunter un livre. من می خواهم یک کتاب به امانت بگیرم.
Je veux acheter un livre. من می خواهم یک کتاب بخرم.
Je veux acheter un journal. من می خواهم یک روزنامه بخرم.

Je veux aller à la bibliothèque pour emprunter un livre. من می خواهم به کتابخانه بروم تا یک کتاب به امانت بگیرم.
Je veux aller à la librairie pour acheter un livre. من می خواهم به کتابفروشی بروم تا یک کتاب بخرم.
Je veux aller au kiosque pour acheter un journal. من می خواهم به کیوسک بروم تا یک روزنامه بخرم.

Je veux aller chez l'opticien. من می خواهم به عینک فروشی بروم.
Je veux aller au supermarché. من می خواهم به سوپر مارکت بروم.
Je veux aller chez le boulanger. من می خواهم به نانوایی بروم.

Je veux acheter une paire de lunettes. من می خواهم یک عینک بخرم.
Je veux acheter des fruits et des légumes. من می خواهم میوه و سبزی بخرم.
Je veux acheter des petits pains et du pain. من می خواهم نان صبحانه و نان بخرم.

Je veux aller chez l'opticien pour acheter une paire de lunettes. من می خواهم به عینک فروشی بروم تا یک عینک بخرم.
Je veux aller au supermarché pour acheter des fruits et des légumes. من می خواهم به سوپر مارکت بروم تا میوه و سبزی بخرم.
Je veux aller chez le boulanger pour acheter des petits pains et du pain. من می خواهم به نانوایی بروم تا نان صبحانه و نان بخرم.

52 [cinquante-deux]

52 [پنجاه و دو]

Dans le grand magasin

در فروشگاه



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Si nous allions dans le grand magasin ? برویم به یک فروشگاه؟

Je dois faire des courses. من باید خریدهایم را انجام دهم.

Je veux acheter beaucoup de chose. من می خواهم خیلی خرید کنم.

Où sont les articles de bureau ? لوازم اداری کجا هستند؟

J’ai besoin d’enveloppes et de papier à lettre. من پاکت نامه و کاغذ نامه لازم دارم.

J’ai besoin de stylos et de feutres. من چند خودکار و ماژیک لازم دارم.

Où sont les meubles ? مبل ها کجا هستند؟

J’ai besoin d’une armoire et d’une commode. من یک قفسه و یک دراور لازم دارم.

J’ai besoin d’un bureau et d’une étagère. من یک میز تحریر و یک قفسه ی کتاب لازم دارم.

Où sont les jouets ? اسباب بازیها کجا هستند؟

J’ai besoin d’une poupée et d’un ours en peluche. من یک عروسک و یک خرس پارچه ای لازم دارم.

J’ai besoin d’un ballon de foot et d’un jeu d’échec. من یک توپ فوتبال و یک تخته شطرنج لازم دارم.

Où sont les outils ? ابزارآلات کجا هستند؟

J’ai besoin d’un marteau et d’une pince. من یک چکش و یک انبردست لازم دارم.

J’ai besoin d’une perceuse et d’un tournevis. من یک دریل و یک آچار لازم دارم.

Où sont les bijoux ? جواهرات کجا هستند؟

J’ai besoin d’une chaîne et d’un bracelet. من یک گردن بند و یک دست بند لازم دارم.

J’ai besoin d’une bague et de boucles d’oreilles. من یک حلقه و گوشواره لازم دارم.

53 [cinquante-trois]

53 [پنجاه و سه]

Les magasins

مغازه ها



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Nous cherchons un magasin d’articles sportifs. ما در جستجوی یک فروشگاه ورزشی هستیم.

Nous cherchons une boucherie. ما در جستجوی یک قصابی هستیم.

Nous cherchons une pharmacie. ما درجستجوی یک داروخانه هستیم.

C’est que nous voudrions acheter un ballon de football. چون که ما می خواهیم توپ فوتبال بخریم.

C’est que nous voudrions acheter du salami. چون که ما می خواهیم کالباس بخریم.

C’est que nous voudrions acheter des médicaments. چون که ما می خواهیم دارو بخریم.

Nous cherchons un magasin d’articles de sport pour acheter un ballon de football. دنبال فروشگاه ورزشی میگردیم تا توپ فوتبال بخریم.

Nous cherchons une boucherie pour acheter du salami. دنبال قصابی می گردیم تا کالباس بخریم.

Nous cherchons une pharmacie pour acheter des médicaments. دنبال داروخانه می گردیم تا دارو بخریم.

Je cherche un bijoutier. من در جستجوی یک جواهر فروشی هستم.

Je cherche un magasin d’articles photographiques. من در جستجوی یک مغازه عکاسی هستم.

Je cherche une pâtisserie. من در جستجوی یک قنادی هستم.

C’est que j’ai l’intention d’acheter une bague. من قصد دارم یک حلقه بخرم.

C’est que j’ai l’intention d’acheter une pellicule. من قصد دارم یک حلقه فیلم بخرم.

C’est que j’ai l’intention d’acheter une tarte. من قصد دارم یک کیک بخرم.

Je cherche un bijoutier pour acheter une bague. من در جستجوی یک جواهر فروشی هستم تا یک حلقه بخرم.

Je cherche un photographe pour acheter une pellicule. من در جستجوی یک عکاسی هستم تا یک حلقه فیلم بخرم.

Je cherche une pâtisserie pour acheter une tarte. من در جستجوی یک قنادی هستم تا یک کیک بخرم.

54 [پنجاه و چهار]

54 [cinquante-quatre]

خرید

Faire du shopping



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je voudrais acheter un cadeau. من می خواهم یک کادو بخرم.

Mais pas trop cher. اما نه چندان گران.

Peut-être un sac à main ? شاید یک کیف دستی؟

Quelle couleur désirez-vous ? چه رنگی دوست دارید؟

Noir, brun ou blanc ? سیاه، قهوه ای یا سفید؟

Un grand ou un petit ? بزرگ باشد یا کوچک؟

Est-ce que je peux voir celui-ci ? می توانم این یکی را ببینم؟

Est-il en cuir ? این از جنس چرم است؟

Ou en matière synthétique ? یا از مواد مصنوعی است؟

En cuir véritable. قطعاً چرمی است.

C'est de la très bonne qualité. از کیفیت بسیار خوبی برخوردار است.

Et le sac est vraiment à un prix très avantageux. و قیمت کیف دستی واقعاً مناسب است.

Il me plaît bien. از این یکی خوشم می آید.

Je le prends. این یکی را بر می دارم.

Puis-je éventuellement l'échanger ? شاید بخواهم آن را عوض کنم، امکان دارد؟

Bien sur. بله، مسلماً.

Nous vous faisons un paquet cadeau. آن را به صورت کادو بسته بندی می کنیم.

La caisse est par derrière. آن روبرو صندوق پرداخت است.

55 [پنجاه و پنج]

کار

55 [cinquante-cinq]

Travailler



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Que faîtes-vous dans la vie ? شغل شما چیست؟
Mon mari est médecin. شوهر من پزشک است.
Je travaille comme infirmière à mi-temps. من نیمه وقت به عنوان پرستار کار می کنم.

Nous partons bientôt à la retraite. به زودی حقوق بازنشستگی ما پرداخت می شود.
Mais les impôts sont élevés. اما مالیات ها زیاد هستند.
Et l'assurance maladie est chère. و بیمه درمانی بالاست (زیاد است).

Que veux-tu faire plus tard ? تو می خواهی چکاره بشوی؟
Je voudrais devenir ingénieur. من می خواهم مهندس بشوم.
Je veux étudier à l'université. من می خواهم در دانشگاه تحصیل کنم.

Je suis stagiaire. من کارآموز هستم.
Je ne gagne pas beaucoup. درآمدم زیاد نیست.
Je fais un stage à l'étranger. من در خارج از کشور کارآموزی می کنم.

C'est mon chef. این رئیس من است.
J'ai des collègues sympathiques. من همکارهای مهربانی دارم.
A midi, nous allons toujours à la cantine. ظهرها همیشه به سلف اداره می رویم.

Je cherche du travail. من در جستجوی کار هستم.
Je suis au chômage depuis déjà un an. من یک سال است که بیکار هستم.
Il y a trop de chômeurs dans ce pays. در این کشور بیکار زیاد است.

56 [پنجاه و شش]

56 [cinquante-six]



Les sentiments

احساس ها

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

avoir envie تمایل به انجام کاری داشتن

Nous avons envie. ما تمایل به انجام کاری را داریم.

Nous n'avons pas envie. ما تمایل به انجام کاری را نداریم.

avoir peur ترس داشتن

J'ai peur. من می ترسم.

Je n'ai pas peur. من نمی ترسم.

avoir le temps وقت داشتن

Il a le temps. او (مرد) وقت دارد.

Il n'a pas le temps. او (مرد) وقت ندارد.

s'ennuyer بی حوصله بودن

Elle s'ennuie. او (زن) بی حوصله است.

Elle ne s'ennuie pas. او (زن) حوصله دارد.

avoir faim گرسنه بودن

Avez-vous faim ? شما گرسنه هستید؟

N'avez-vous pas faim ? شما گرسنه نیستید؟

avoir soif تشنه بودن

Ils ont soif. آنها تشنه هستند.

Ils n'ont pas soif. آنها تشنه نیستند.

57 [cinquante-sept]

57 [پنجاه و هفت]

Chez le médecin

در مطب دکتر



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

J'ai rendez-vous chez le docteur. من وقت دکتر دارم.

J'ai rendez-vous à dix heures. وقت من ساعت ده می باشد.

Quel est votre nom ? اسم شما چیست؟

Veuillez vous asseoir dans la salle d'attente. لطفاً در اتاق انتظار تشریف داشته باشید.

Le docteur va arriver. دکتر الان می آید.

Où êtes-vous assuré(e) ? بیمه کجا هستید؟

Que puis-je faire pour vous ? چکار می توانم برای شما انجام دهم؟

Avez-vous mal ? درد دارید؟

Où avez-vous mal ? کجای بدن شما درد می کند؟

J'ai toujours mal au dos. من همیشه کمر درد دارم.

J'ai souvent des maux de tête. من اغلب سردرد دارم.

Parfois, j'ai mal au ventre. من گاهی اوقات دل درد دارم.

Enlevez le haut, s'il vous plait ! لطفاً بالاتنه خود را آزاد کنید!

Veuillez vous allonger sur la table d'examen ! لطفاً روی تخت دراز بکشید!

La tension est normale. فشارخون شما خوب است.

Je vais vous faire une piqûre. من یک آمپول برایتان می نویسم.

Je vous prescris des comprimés. من برایتان قرص می نویسم.

Je vous donne une ordonnance pour la pharmacie. من یک نسخه برای داروخانه به شما می دهم.

اعضای بدن



Les parties du corps

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je dessine un homme. من یک مرد طراحی می کنم.
D'abord, la tête. ابتدا سر
L'homme porte un chapeau. این مرد یک کلاه بر سر دارد.

On ne voit pas les cheveux. موها را نمی توان دید.
On ne voit pas non plus les oreilles. گوشها را هم نمی توان دید.
On ne voit pas non plus le dos. کمر را هم نمی توان دید.

Je dessine les yeux et la bouche. من چشم ها و دهان را طراحی می کنم.
L'homme danse et rit. آن مرد می رقصد و می خندد.
L'homme a un long nez. آن مرد یک بینی دراز دارد.

Il porte une canne dans ses mains. او یک عصا در دستهایش دارد.
Il porte également une écharpe autour du cou. او همچنین یک شال گردن به دورگردنش دارد.
C'est l'hiver et il fait froid. زمستان است و هوا سرد است.

Les bras sont musclés. بازو ها قوی هستند.
Les jambes sont également musclées. پاها هم قوی هستند.
C'est un homme fait de neige. این مرد از برف درست شده است.

Il ne porte ni pantalon, ni manteau. او شلوار یا پالتو نپوشیده است.
Mais cet homme n'a pas froid. اما او سردش نیست (نمی لرزد).
C'est un bonhomme de neige. او یک آدم برفی است.



A la poste
در اداره پست

◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Où est le bureau de poste le plus proche ? پستخانه بعدی کجاست؟
Quelle est la distance jusqu'au bureau de poste le plus proche ? تا پستخانه بعدی خیلی راه است؟
Où est la boîte aux lettres la plus proche ? صندوق پست بعدی کجاست؟

J'ai besoin de quelques timbres. من تعدادی تمبر لازم دارم.
Pour une carte postale et une lettre. برای یک کارت پستال و یک نامه.
À combien s'élève l'affranchissement pour l'Amérique ? هزینه ارسال به آمریکا چقدر است؟

Combien pèse ce paquet ? وزن بسته چقدر است؟
Est-ce que je peux l'envoyer par avion ? می توانم آن را با پست هوایی ارسال کنم؟
Combien de temps faut-il compter jusqu'à ce qu'il arrive ? چه مدت طول می کشد تا محموله به مقصد برسد؟

Où puis-je téléphoner ? کجا می توانم تلفن بزنم؟
Où est la cabine téléphonique la plus proche ? باجه تلفن بعدی کجاست؟
Avez-vous des télécartes ? کارت تلفن دارید؟

Avez-vous un annuaire téléphonique ? دفترچه تلفن دارید؟
Connaissez-vous l'indicatif pour l'Autriche ? پیش شماره کشور اتریش را می دانید؟
Un instant, je vais voir. یک لحظه، می روم نگاه کنم.

La ligne est toujours occupée. تلفن همیشه اشغال است.
Quel numéro avez-vous composé ? چه شماره ای را گرفتید؟
Vous devez d'abord composer le zéro ! ابتدا باید عدد صفر را بگیرید.

60 [soixante]

60 [شصت]



A la banque

در بانک

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je voudrais ouvrir un compte. من می خواهم یک حساب باز کنم.

Voici mon passeport. این پاسپورت من است.

Et voici mon adresse. و این آدرس من است.

Je voudrais déposer de l'argent sur mon compte. من می خواهم پول به حسابم واریز کنم.

Je voudrais retirer de l'argent de mon compte. من می خواهم از حسابم پول برداشت کنم.

Je voudrais recevoir mon relevé de compte. من می خواهم موجودی حسابم را بگیرم.

Je voudrais toucher un chèque-voyage. من می خواهم یک چک مسافرتی را نقد کنم.

A combien s'élève la commission ? مبلغ کارمزد چقدر است؟

Où dois-je signer ? کجا را باید امضا کنم؟

J'attends un virement d'Allemagne. من منتظر یک حواله بانکی از آلمان هستم.

Voici mon numéro de compte. این شماره حسابم است.

Est-ce que l'argent est disponible ? پول رسیده است؟

Je voudrais changer cette somme. من می خواهم این پول را به ارز دیگری تبدیل نمایم.

J'ai besoin de dollars américains. من به دلار آمریکا نیاز دارم.

Donnez-moi des petites coupures, s'il vous plaît. لطفاً اسکناس های ریز به من بدهید.

Y a-t-il ici un distributeur automatique de billets ? آیا اینجا دستگاه عابر بانک وجود دارد؟

Quel montant est-il possible de retirer ? چه مقدار پول می توان برداشت نمود؟

Quelles sont les cartes de crédit qu'on peut utiliser ? کدام کارت های اعتباری را می توان استفاده کرد؟

Les nombres ordinaux

اعداد ترتیبی



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Le premier mois est janvier. اولین ماه ژانویه است.
Le deuxième mois est février. دومین ماه فوریه است.
Le troisième mois est mars. سومین ماه مارس است.

Le quatrième mois est avril. چهارمین ماه آوریل است.
Le cinquième mois est mai. پنجمین ماه می است.
Le sixième mois est juin. ششمین ماه ژوئن است.

Il y a six mois dans une demi-année. شش ماه، یک نیمسال محسوب می شوند.
Janvier, février, mars, ژانویه، فوریه، مارس،
avril, mai, juin. آوریل، می، ژوئن.

Le septième mois est juillet. ماه هفتم ژوئیه است.
Le huitième mois est août. ماه هشتم آگوست است.
Le neuvième mois est septembre. ماه نهم سپتامبر است.

Le dixième mois est octobre. ماه دهم اکتبر است.
Le onzième mois est novembre. ماه یازدهم نوامبر است.
Le douzième mois est décembre. ماه دوازدهم دسامبر است.

Il y a douze mois dans une année. دوازده ماه، یک سال را تشکیل می دهند.
Juillet, août, septembre, ژوئیه، آگوست، سپتامبر،
octobre, novembre et décembre. اکتبر، نوامبر، دسامبر.

62 [soixante-deux] | 62 [شصت و دو]

Poser des questions 1 | **سؤال کردن 1**



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

apprendre یادگیری
Les élèves apprennent-ils beaucoup ? دانش آموزان زیاد درس می خوانند؟
Non, ils apprennent peu. نه، آنها زیاد درس نمی خوانند.

demander سؤال کردن
Posez-vous souvent des questions à votre instituteur ? شما از معلم زیاد سؤال می کنید؟
Non, je ne le demande pas souvent. نه، من از او (مرد) زیاد سؤال نمی کنم.

répondre جواب دادن
Répondez, s'il vous plaît. لطفاً جواب دهید.
Je réponds. من جواب می دهم.

travailler کار کردن
Travaille-t-il en ce moment ? او (مرد) الآن کار می کند؟
Oui, il travaille en ce moment. بله، او (مرد) الآن کار می کند.

venir آمدن
Venez-vous ? شما می آیید؟
Oui, nous arrivons tout de suite. بله، ما الآن می آییم.

habiter زندگی (اقامت) کردن
Habitez-vous à Berlin ? شما در برلین زندگی میکنید؟
Oui, j'habite à Berlin. بله من در برلین زندگی می کنم.



سؤال کردن 2

Poser des questions 2

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

J'ai un hobby. من یک سرگرمی دارم.
Je joue au tennis. من تنیس بازی می کنم.
Où est le terrain de tennis ? زمین تنیس کجاست؟

As-tu un hobby préféré ? آیا تو یک سرگرمی داری؟
Je joue au foot. من فوتبال بازی می کنم.
Où est le terrain de foot ? زمین فوتبال کجاست؟

Mon bras me fait mal. دستم درد می کند.
Mon pied et ma main me font également mal. دست و پایم هم درد می کنند.
Y-a-t-il un médecin ? یک دکتر کجاست؟

J'ai une voiture. من یک خودرو دارم.
J'ai aussi une moto. من یک موتورسیکلت هم دارم.
Où est le parking ? پارکینگ کجاست؟

J'ai un pull. من یک پلیور دارم.
J'ai aussi une veste et un jean. من یک کاپشن و یک شلوار جین نیز دارم.
Où est la machine à laver ? ماشین لباس شویی کجاست؟

J'ai une assiette. من یک بشقاب دارم.
J'ai un couteau, une fourchette et une cuillère. من یک کارد، یک چنگال و یک قاشق دارم.
Où sont le sel et le poivre ? نمک و فلفل کجاست؟

64 [soixante-quatre] 64 [شصت و چهار]

Négation 1 نفی 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je ne comprends pas le mot. من کلمه را نمی فهمم.
Je ne comprends pas la phrase. من جمله را نمی فهمم.
Je ne comprends pas le sens. من معنی آن را نمی فهمم.

l'instituteur معلم
Comprenez-vous l'instituteur ? گفته ی معلم را می فهمید؟
Oui, je le comprends bien. بله، من گفته های او (مرد) را خوب می فهمم.

l'institutrice خانم معلم
Est-ce que vous comprenez l'institutrice ? گفته های خانم معلم را می فهمید؟
Oui, je la comprends bien. بله، گفته های او (زن) را می فهمم.

les gens مردم
Est-ce que vous comprenez les gens ? حرفهای مردم را می فهمید؟
Non, je ne les comprends pas très bien. نه، حرفهای آنها را آنچنان خوب نمی فهمم.

l'amie دوست دختر
Avez-vous une amie ? دوست دختر دارید؟
Oui, j'en ai. بله، دارم.

la fille دختر
Avez-vous une fille ? شما دختر دارید؟
Non, je n'en ai pas. نه، ندارم.

65 [شصت و پنج]

65 [soixante-cinq]

نفی 2

Négation 2



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Est-ce que la bague est chère ? این حلقه گران است؟
Non, elle ne coûte que cent Euro. نه، قیمت این حلقه تنها صد یورو است.
Mais, j’en ai seulement cinquante. اما من فقط پنجاه یورو دارم.

As-tu déjà terminé ? تو کارت تمام شد؟
Non, pas encore. نه، هنوز نه.
Mais j’aurais bientôt fini. اما چند لحظه ی دیگر تمام می شود.

Veux-tu encore de la soupe ? باز هم سوپ می خوای؟
Non, je n’en veux plus. نه، دیگر نمی خواهم.
Mais, encore une glace. اما یک بستنی می خواهم.

Habites-tu depuis longtemps ici ? خیلی وقت هست اینجا زندگی می کنی؟
Non, juste un mois. نه، تازه یک ماه است.
Mais je connais déjà beaucoup de personnes. اما با خیلی از مردم آشنا شدم.

Vas-tu à la maison demain ? فردا می روی (با ماشین) خانه؟
Non, seulement en week-end. نه، آخر هفته می روم.
Mais je rentre déjà dimanche. اما من یکشنبه بر می گردم.

Est-ce que ta fille est déjà une adulte ? دختر تو بزرگ شده است؟
Non, elle a seulement dix-sept ans. نه، او تازه هفده سالش است.
Mais elle a déjà un petit ami. اما او یک دوست پسر دارد.

66 [soixante-six]

66 [شصت و شش]

Pronoms possessifs 1

ضمائر ملکی 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

je – ma / mon من – مال من

Je ne trouve pas ma clef. من کلیدم را پیدا نمی کنم.

Je ne trouve pas mon billet. من بلیط اتوبوسم را پیدا نمی کنم.

tu – ta / ton تو- مال تو

As-tu trouvé ta clef ? کلیدت را پیدا کردی؟

As-tu trouvé ton billet ? بلیط اتوبوست را پیدا کردی؟

il – sa / son او(مرد)- مال او

Sais-tu où est sa clef ? می دانی کلید او کجاست؟

Sais-tu où est son billet ? می دانی بلیط اتوبوسش کجاست؟

elle – sa / son او(زن)- مال او

Son argent a disparu. پولش گم شده است.

Sa carte de crédit a aussi disparu. کارت اعتباریش هم گم شده است.

nous – notre ما – مال ما

Notre grand-père est malade. پدربزرگمان مریض است.

Notre grand-mère est en bonne santé. مادربزرگمان سالم است.

vous – votre شما (جمع) – مال شما

Les enfants, où est votre papa ? بچه ها، پدرتان کجاست؟

Les enfants, où est votre maman ? بچه ها، مادرتان کجاست؟

67 [شصت و هفت]

67 [soixante-sept]

ضمائر ملکی 2

Pronoms possessifs 2



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

les lunettes عینک

Il a oublié ses lunettes. او (مرد) عینکش را فراموش کرده.

Où a-t-il donc mis ses lunettes ? عینکش کجاست؟

la montre / l'horloge ساعت

Sa montre est cassée. ساعت او (مرد) خراب است.

L'horloge est accrochée au mur. ساعت به دیوار آویزان است.

le passeport پاسپورت

Il a perdu son passeport. او (مرد) پاسپورتش را گم کرده.

Où a-t-il donc mis son passeport ? پاسپورتش کجاست؟

ils – leur آنها-مال آنها

Les enfants ne peuvent pas trouver leurs parents. بچه ها نمی توانند والدین خود را پیدا کنند.

Mais voici leurs parents qui arrivent juste à l'instant ! آنجا هستند، دارند می آیند!

vous – votre شما (مخاطب مرد) – مال شما

Comment s'est passé votre voyage, Monsieur Muller ? آقای مولر، مسافرتتان چگونه بود؟

Où est votre femme, Monsieur Muller ? آقای مولر، همسرتان کجا هستند؟

vous – votre شما (مخاطب مونث) – مال شما

Comment s'est passé votre voyage, Madame Schmidt ? خانم اشمیت، مسافرتتان چگونه بود؟

Où est votre mari, Madame Schmidt ? خانم اشمیت، شوهرتان کجا هستند؟

grand – petit

بزرگ – کوچک



با کلیک بر روی متن ▼ نشان دادن و پنهان ◄

grand et petit بزرگ و کوچک
L'éléphant est grand. فیل بزرگ است.
La souris est petite. موش کوچک است.

sombre et clair تاریک و روشن
La nuit est sombre. شب تاریک است.
Le jour est clair. روز روشن است.

vieux et jeune پیر و جوان
Notre grand-père est très vieux. پدربزرگمان خیلی پیر است.
Il y a 70 ans il était encore jeune. او 70 سال پیش هنوز جوان بود.

beau et laid زیبا و زشت
Le papillon est beau. پروانه زیباست.
L'araignée est laide. عنکبوت زشت است.

gros et maigre چاق و لاغر
Une femme de cent kg est grosse. یک زن با 100 کیلو چاق است.
Un homme de cinquante kg est maigre. یک مرد با 50 کیلو لاغر است.

cher et bon marché گران و ارزان
L'automobile est chère. اتوموبیل گران است.
Le journal est bon marché. روزنامه ارزان است.

69 [soixante-neuf] | 69 [شصت و نه]

avoir besoin – vouloir | لازم داشتن – خواستن



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

J’ai besoin d’un lit. من به یک تخت خواب احتیاج دارم.
Je veux dormir. من میخواهم بخوابم.
Y-a-t-il un lit ici ? اینجا تخت خواب وجود دارد؟

J’ai besoin d’une lampe. من یک لامپ احتیاج دارم.
Je veux lire. من می خواهم بخوانم (مطالعه کنم).
Y-a-t-il une lampe ici ? اینجا لامپ وجود دارد؟

J’ai besoin d’un téléphone. من یک تلفن لازم دارم.
Je veux téléphoner. من می خواهم تلفن کنم.
Y-a-t-il un téléphone ici ? اینجا تلفن وجود دارد؟

J’ai besoin d’une caméra. من یک دوربین لازم دارم.
Je veux prendre des photos. من می خواهم عکاسی کنم.
Y-a-t-il une caméra ici ? اینجا دوربین وجود دارد؟

J’ai besoin d’un ordinateur. من یک کامپیوتر لازم دارم.
Je veux envoyer un e-mail. من می خواهم یک ایمیل (پست الکترونیک) بفرستم.
Y-a-t-il un ordinateur ici ? اینجا یک کامپیوتر وجود دارد؟

J’ai besoin d’un stylo. من یک خودکار لازم دارم.
Je veux écrire quelque chose. می خواهم چیزی بنویسم.
Y-a-t-il une feuille de papier et un stylo ici ? اینجا یک برگ کاغذ و یک خودکار وجود دارد؟



désirer qc. — **چیزی خواستن**

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Désirez-vous fumer ? می خواهید سیگار بکشید؟
Désirez-vous danser ? می خواهید برقصید؟
Désirez-vous vous promener ? می خواهید پیاده روی کنید؟

Je voudrais fumer. من می خواهم سیگار بکشم.
Veux-tu une cigarette ? یک نخ سیگار می خواهی ؟
Il voudrait du feu. او آتش (فندک) می خواهد.

Je voudrais boire quelque chose. من می خواهم چیزی بنوشم.
Je voudrais manger quelque chose. من می خواهم چیزی بخورم.
Je voudrais me reposer. من می خواهم کمی استراحت کنم.

Je voudrais vous demander quelque chose. من می خواهم از شما سؤال کنم.
Je voudrais vous demander quelque chose. من می خواهم از شما تقاضای چیزی کنم.
Je voudrais vous inviter à quelque chose. من می خواهم شما را به چیزی دعوت کنم.

Que désirez-vous, s'il vous plaît ? شما چه می خواهید (چه میل دارید)؟
Désirez-vous un café ? یک قهوه می خواهید ؟
Ou préférez-vous un thé ? یا این که ترجیحاً یک چای می خواهید ؟

Nous voudrions aller à la maison. ما می خواهیم با ماشین به خانه برویم.
Désirez-vous prendre un taxi ? شما تاکسی می خواهید؟
Ils voudraient téléphoner. آنها می خواهند تلفن کنند.

چیزی خواستن



vouloir qc.

◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Qu'est ce que vous voulez ? شما چه می خواهید؟
Est-ce que vous voulez jouer au football ? می خواهید فوتبال بازی کنید؟
Est-ce que vous voulez rendre visite à des amis ? می خواهید به ملاقات دوستان بروید؟

vouloir خواستن
Je ne veux pas arriver en retard. من نمی خواهم دیر بیایم.
Je ne veux pas y aller. من نمی خواهم آنجا بروم.

Je veux aller à la maison. من می خواهم به خانه بروم.
Je veux rester à la maison. من می خواهم در خانه بمانم.
Je veux être seul. من می خواهم تنها باشم.

Veux-tu rester ici ? تو می خواهی اینجا بمانی؟
Veux-tu manger ici ? تو می خواهی اینجا غذا بخوری؟
Veux-tu dormir ici ? تو می خواهی اینجا بخوابی؟

Voulez-vous partir demain ? می خواهید فردا راه بیفتید (یا ماشین)؟
Voulez-vous rester jusqu'à demain ? می خواهید تا فردا بمانید؟
Voulez-vous régler la note seulement demain ? می خواهید صورت حساب را فردا پرداخت نمائید؟

Voulez-vous aller à la discothèque ? می خواهید به دیسکو بروید؟
Voulez-vous aller au cinéma ? می خواهید به سینما بروید؟
Voulez-vous aller au café ? می خواهید به کافه بروید؟

72 [هفتادودو]

72 [soixante-douze]

چیزی که باید انجام گیرد

devoir faire qc.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

devoir بایستن

Je dois envoyer une lettre. من باید نامه را بفرستم.

Je dois payer l’hôtel. من باید پول هتل را پرداخت نمایم.

Tu dois te lever tôt. تو باید صبح زود از خواب بلند شوی.

Tu dois beaucoup travailler. تو باید خیلی کار کنی.

Tu dois être à l’heure. تو باید وقت شناس باشی.

Il doit faire le plein. او باید بنزین بزند (در باک بنزین بریزد).

Il doit réparer la voiture. او باید ماشین را تعمیر کند.

Il doit laver la voiture. او باید ماشین را بشوید.

Elle doit faire des achats. او (مونث) باید خرید کند.

Elle doit faire le ménage dans l’appartement. او (مونث) باید خانه را تمیز کند.

Elle doit laver le linge. او باید لباسها را بشوید.

Nous devons aller tout de suite à l’école. ما باید چند لحظه ی دیگر به مدرسه برویم.

Nous devons aller tout de suite au travail. ما باید چند لحظه ی دیگر سر کار برویم.

Nous devons aller tout de suite chez le médecin. ما باید چند لحظه ی دیگر پیش دکتر برویم.

Vous devez attendre le bus. شما باید منتظر اتوبوس باشید.

Vous devez attendre le train. شما باید منتظر قطار باشید.

Vous devez attendre le taxi. شما باید منتظر تاکسی باشید.

73 [soixante-treize] | 73 [هفتادوسه]

avoir le droit de faire qc. | **اجازه داشتن برای انجام کاری**



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Est-ce que tu peux déjà conduire une voiture ? تو اجازه داری رانندگی کنی؟
Est-ce que tu peux déjà boire de l’alcool ? تو اجازه داری الکل بنوشی؟
Est-ce que tu peux déjà aller seul à l’étranger ? تو اجازه داری تنها به خارج سفر کنی؟

avoir le droit / pouvoir اجازه داشتن
Est-ce que nous pouvons fumer ici ? اجازه هست اینجا سیگار بکشیم؟
A-t-on le droit de fumer ici ? اینجا سیگار کشیدن مجاز است؟

Est-ce qu’on peut payer avec une carte de crédit ? می توان با کارت اعتباری پرداخت نمود؟
Est-ce qu’on peut payer par chèque ? می توان با چک پرداخت کرد؟
Peut-on payer seulement comptant ? فقط نقد پرداختن مجاز است؟

Est-ce que je peux téléphoner ? می توانم لحظه ای تلفن بزنم؟
Est-ce que je peux vous demander quelque chose ? می توانم لحظه ای یک سوال کنم؟
Est-ce que je peux vous dire quelque chose ? می توانم لحظه ای چیزی بگویم؟

Il ne peut pas dormir dans le parc. او (مرد) اجازه ندارد در پارک بخوابد.
Il ne peut pas dormir dans la voiture. او (مرد) اجازه ندارد در خودرو بخوابد.
Il ne peut pas dormir dans la gare. او (مرد) اجازه ندارد در ایستگاه قطار بخوابد.

Pouvons-nous prendre place ? اجازه داریم بنشینیم؟
Pouvons-nous avoir la carte ? اجازه داریم لیست غذا را داشته باشیم؟
Pouvons-nous payer séparément ? اجازه داریم جدا پرداخت نمائیم؟

خواهش کردن درمورد چیزی

demander qc.



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Pourriez-vous me couper les cheveux ? امکان دارد موهای مرا کوتاه کنید؟
Pas trop court, s'il vous plait. لطفاً خیلی کوتاه نشود.
Un peu plus court, s'il vous plait. لطفاً کمی کوتاهتر.

Pourriez-vous me développer les photos ? ممکن است این عکسها را ظاهر کنید؟
Les photos sont sur le CD. عکسها روی سی دی هستند.
Les photos sont dans l'appareil photo. عکس ها روی دوربین هستند.

Pourriez-vous me réparer la montre ? می توانید این ساعت را تعمیر کنید؟
Le verre est cassé. شیشه شکسته است.
La pile est vide. باتری خالی است.

Pourriez-vous me repasser la chemise ? ممکن است این پیراهن را اتو کنید؟
Pourriez-vous me nettoyer le pantalon ? ممکن است این شلوار را تمیز کنید؟
Pourriez-vous me réparer les chaussures ? ممکن است این کفش را تعمیر کنید؟

Pourriez-vous me donner du feu ? ممکن است به من یک فندک (آتش) بدهید؟
Avez-vous des allumettes ou un briquet ? شما کبریت یا فندک دارید ؟
Avez-vous un cendrier ? شما زیرسیگاری دارید؟

Fumez-vous des cigares ? شما سیگار برگ می کشید؟
Fumez-vous des cigarettes ? شما سیگار می کشید؟
Fumez-vous la pipe ? شما پیپ می کشید؟

argumenter qc. 1
دلیل آوردن برای چیزی 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Pourquoi ne venez-vous pas ? چرا شما نمی آیید؟
Le temps est trop mauvais. هوا بسیار بد است.
Je ne viens pas parce que le temps est trop mauvais. من نمی آیم زیرا هوا بسیار بد است.

Pourquoi ne vient-il pas ? چرا او (مرد) نمی آید؟
Il n'est pas invité. او (مرد) دعوت نشده است.
Il ne vient pas parce qu'il n'est pas invité. او نمی آید زیرا دعوت نشده است.

Pourquoi ne viens-tu pas ? چرا تو نمی آیی؟
Je n'ai pas le temps. من وقت ندارم.
Je ne viens pas parce que je n'ai pas le temps. من نمی آیم زیرا وقت ندارم.

Pourquoi ne restes-tu pas ? چرا تو نمی مانی؟
Je dois encore travailler. من هنوز کار دارم.
Je ne reste pas parce que je dois encore travailler. من نمی مانم، چون هنوز کار دارم.

Pourquoi partez-vous déjà ? چرا حالا می روید؟
Je suis fatigué. من خسته هستم.
Je pars déjà parce que je suis fatigué. من می روم زیرا خسته هستم.

Pourquoi partez-vous déjà ? چرا حالا (با ماشین) می روید؟
Il est déjà tard. دیر است.
Je pars déjà parce qu'il est déjà tard. من می روم زیرا دیر است.



argumenter qc. 2 — دلیل آوردن برای چیزی 2

نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Pourquoi n’es-tu pas venu ? چرا تو نیامدی؟
J’étais malade. من مریض بودم.
Je ne suis pas venu parce que j’étais malade. من نیامدم زیرا مریض بودم.

Pourquoi n’est-elle pas venue ? چرا او (زن) نیامده؟
Elle était fatiguée. او (زن) خسته بود.
Elle n’est pas venue parce qu’elle était fatiguée. او (زن) نیامد، چون خسته بود.

Pourquoi n’est-il pas venu ? چرا او (مرد) نیامده؟
Il n’avait pas envie. او (مرد) حوصله نداشت.
Il n’est pas venu parce qu’il n’avait pas envie. او (مرد) نیامد زیرا حوصله نداشت.

Pourquoi n’êtes-vous pas venus ? چرا شما نیامدید؟
Notre voiture était en panne. خودروی ما خراب است.
Nous ne sommes pas venus parce que notre voiture était en panne. ما نیامدیم چون خودرویمان خراب است.

Pourquoi les gens ne sont-ils pas venus ? چرا مردم نیامدند؟
Ils ont manqué le train. آنها به قطار نرسیدند.
Ils ne sont pas venus parce qu’ils ont manqué le train. آنها نیامدند، زیرا به قطار نرسیدند.

Pourquoi n’es-tu pas venu ? چرا تو نیامدی؟
Je ne le pouvais pas. اجازه نداشتم.
Je ne suis pas venu parce que je ne le pouvais pas. من نیامدم زیرا اجازه نداشتم.

دلیل آوردن برای چیزی 3
argumenter qc. 3



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Pourquoi ne mangez-vous pas la tarte ? چرا کیک را نمی خورید؟
Je dois maigrir. من باید وزن کم کنم.
Je ne la mange pas parce que je dois maigrir. من نمی خورم زیرا باید وزن کم کنم.

Pourquoi ne buvez-vous pas la bière ? چرا آبجو را نمی نوشید؟
Je dois encore conduire. چون باید رانندگی کنم.
Je ne la bois pas parce que je dois encore conduire. من آن را نمی نوشم زیرا باید رانندگی کنم.

Pourquoi ne bois-tu pas le café ? چرا تو قهوه را نمی نوشی؟
Il est froid. سرد شده است.
Je ne le bois pas parce qu'il est froid. من قهوه را نمی نوشم زیرا سرد شده است.

Pourquoi ne bois-tu pas le thé ? چرا تو چای را نمی نوشی؟
Je n'ai pas de sucre. من شکر ندارم.
Je ne le bois pas parce que je n'ai pas de sucre. من چای را نمی نوشم زیرا شکر ندارم.

Pourquoi ne mangez-vous pas la soupe ? چرا شما سوپ را نمی خورید؟
Je ne l'ai pas commandée. من سوپ سفارش نداده ام.
Je ne la mange pas parce que je ne l'ai pas commandée. من سوپ نمی خورم زیرا من آن را سفارش نداده ام.

Pourquoi ne mangez-vous pas la viande ? چرا شما گوشت را نمی خورید؟
Je suis végétarien / végétarienne. من گیاه خوار هستم.
Je ne la mange pas parce que je suis végétarien / végétarienne. من گوشت نمی خورم زیرا گیاه خوار هستم.

78 [soixante-dix-huit]

78 [هفتاد و هشت]



Adjectifs 1

صفت ها 1

نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

une vieille femme یک خانم پیر
une grosse femme یک خانم چاق
une femme curieuse یک خانم کنجکاو (فضول)

une nouvelle voiture یک خودروی نو
une voiture rapide یک خودروی سریع
une voiture confortable یک خودروی راحت

un vêtement bleu یک لباس آبی
un vêtement rouge یک لباس قرمز
un vêtement vert یک لباس سبز

un sac noir یک کیف سیاه
un sac brun یک کیف قهوه ای
un sac blanc یک کیف سفید

des gens sympathiques مردم مهربان
des gens polis مردم با ادب
des gens intéressants مردم جالب

des enfants affectueux بچه های نازنین
des enfants effrontés بچه های بی ادب
des enfants sages بچه های خوب و مؤدب



Adjectifs 2

صفت ها 2

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je porte une robe bleue. من یک لباس آبی به تن دارم.
Je porte une robe rouge. من یک لباس قرمز به تن دارم.
Je porte une robe verte. من یک لباس سبز به تن دارم.

J'achète un sac noir. من یک کیف سیاه می خرم.
J'achète un sac brun. من یک کیف قهوه ای می خرم.
J'achète un sac blanc. من یک کیف سفید می خرم.

J'ai besoin d'une nouvelle voiture. من یک خودروی جدید لازم دارم.
J'ai besoin d'une voiture rapide. من یک خودروی سریع لازم دارم.
J'ai besoin d'une voiture confortable. من یک خودروی راحت لازم دارم.

En haut habite une vieille femme. آن بالا یک خانم پیر زندگی می کند.
En haut habite une grosse femme. آن بالا یک خانم چاق زندگی می کند.
En bas habite une femme curieuse. آن پائین یک خانم کنجکاو زندگی می کند.

Nos hôtes étaient des gens sympathiques. میهمانانمان آدم های مهربانی بودند.
Nos hôtes étaient des gens polis. میهمانانمان آدم های مودبی بودند.
Nos hôtes étaient des gens intéressants. میهمانانمان آدم های جالبی بودند.

J'ai des enfants affectueux. من بچه های نازنینی دارم.
Mais, les voisins ont des enfants effrontés. اما همسایه ها بچه های بی ادبی دارند.
Est-ce que vos enfants sont sages ? بچه های شما با ادب هستند؟

80 [quatre-vingt]

80 [هشتاد]



Adjectifs 3

صفت ها 3

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Elle a un chien. او (زن) یک سگ دارد.
Le chien est grand. سگ بزرگ است.
Elle a un grand chien. او (زن) یک سگ بزرگ دارد.

Elle a une maison. او یک خانه دارد.
La maison est petite. خانه کوچک است.
Elle a une petite maison. او (زن) یک خانه ی کوچک دارد.

Il loge dans un hôtel. او (مرد) در یک هتل زندگی می کند.
L'hôtel est bon marché. هتل ارزان است.
Il loge dans un hôtel bon marché. او در یک هتل ارزان زندگی می کند.

Il a une voiture. او یک خودرو دارد.
La voiture est chère. خودرو گران است.
Il a une voiture chère. او یک خودروی گران دارد.

Il lit un roman. او (مرد) یک رمان می خواند.
Le roman est ennuyeux. رمان خسته کننده است.
Il lit un roman ennuyeux. او (مرد) یک رمان خسته کننده می خواند.

Elle regarde un film. او (زن) یک فیلم تماشا می کند.
Le film est captivant. فیلم مهیج است.
Elle regarde un film captivant. او (زن) یک فیلم مهیج تماشا می کند.

81 [هشتاد و یک]

81 [quatre-vingt-un]



زمان گذشته 1

Passé 1

◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

écrire نوشتن

Il écrivait une lettre. او (مرد) یک نامه نوشت.

Et elle écrivait une carte. و او (زن) یک کارت پستال نوشت.

lire خواندن

Il lisait un magazine. او (مرد) یک مجله خواند.

Et elle lisait un livre. و او (زن) یک کتاب خواند.

prendre گرفتن

Il prenait une cigarette. او (مرد) یک سیگار برداشت.

Elle prenait un morceau de chocolat. او (زن) یک تکه شکلات برداشت.

Alors qu’il était infidèle, elle était fidèle. او (مرد) بی وفا بود، اما او (زن) با وفا بود.

Alors qu’il était paresseux, elle était diligente. او (مرد) تنبل بود، اما او (زن) کاری بود.

Alors qu’il était pauvre, elle était riche. او (مرد) فقیر بود، اما او (زن) ثروتمند بود.

Il n’avait pas d’argent, mais au contraire des dettes. او (مرد) پول نداشت، بلکه بدهکار بود.

Il n’avait pas de chance, mais au contraire de la malchance. او (مرد) شانس نداشت، بلکه بد شانس بود.

Il n’avait pas de succès, mais au contraire des échecs. او (مرد) موفقیتی نداشت، بلکه ناموفق بود.

Il n’était pas heureux, mais au contraire malheureux. او (مرد) راضی نبود، بلکه ناراضی بود.

Il n’était pas chanceux, mais au contraire malchanceux. او (مرد) خوشبخت نبود، بلکه بدبخت بود.

Il n’était pas sympathique, mais au contraire antipathique. او (مرد) خوش برخورد نبود، بلکه بدبرخورد بود.

82 [quatre-vingt-deux] ▶ | 82 [هشتاد و دو]

Passé 2 ▶ | زمان گذشته 2



◄ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Tu devais appeler une ambulance ? تو مجبور بودی یک آمبولانس صدا کنی؟
Tu devais appeler le médecin ? تو مجبور بودی پزشک را خبر کنی؟
Tu devais appeler la police ? تو مجبور بودی پلیس را خبر کنی؟

Avez-vous le numéro de téléphone ? Je l'avais à l'instant. شما شماره تلفن را دارید؟ تا الان من شماره را داشتم.
Avez-vous l'adresse ? Je l'avais à l'instant. شما آدرس را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.
Avez-vous le plan de la ville ? Je l'avais à l'instant. شما نقشه شهر را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

Venait-il à l'heure ? Il ne pouvait pas venir à l'heure. او (مرد) سر وقت آمد؟ او (مرد) نتوانست سر وقت بیاید.
Trouvait-il le chemin ? Il ne pouvait pas trouver le chemin. او (مرد) راه را پیدا کرد؟ او (مرد) نتوانست راه را پیدا کند.
Te comprenait-il ? Il ne pouvait pas me comprendre. او (مرد) متوجه صحبت تو شد؟ او (مرد) نتوانست صحبت مرا بفهمد.

Pourquoi ne pouvais-tu pas venir à l'heure ? چرا تو نتوانستی به موقع بیایی؟
Pourquoi ne pouvais-tu pas trouver le chemin ? چرا تو نتوانستی راه را پیدا کنی؟
Pourquoi ne pouvais-tu pas le comprendre ? چرا تو نتوانستی صحبت هایش را بفهمی؟

Je ne pouvais pas être à l'heure parce qu'aucun bus ne circulait. من نتوانستم بموقع بیایم زیرا هیچ اتوبوسی حرکت نمی کرد.
Je ne pouvais pas trouver le chemin, parce que je n'avais pas de plan de ville. من نتوانستم راه را پیدا کنم زیرا نقشه شهر را نداشتم.
Je ne pouvais pas le comprendre parce que la musique était trop forte. من حرفش را نفهمیدم زیرا صدای آهنگ بلند بود.

Je devais prendre un taxi. من مجبور بودم یک تاکسی سوار شوم.
Je devais acheter un plan de ville. من مجبور بودم یک نقشه شهر بخرم.
Je devais éteindre la radio. من مجبور بودم رادیو را خاموش کنم.

83 [هشتاد و سه]

83 [quatre-vingt-trois]



زمان گذشته 3

Passé 3

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

téléphoner تلفن زدن
J'ai téléphoné. من تلفن زده ام.
J'ai téléphoné tout le temps. من تمام مدت با تلفن صحبت می کرده ام.

demander سؤال کردن
J'ai demandé. من سؤال کرده ام.
J'ai toujours demandé. من همیشه سوال می کرده ام.

raconter تعریف کردن
J'ai raconté. من تعریف کرده ام.
J'ai raconté toute l'histoire. من تمام داستان را تعریف کرده ام.

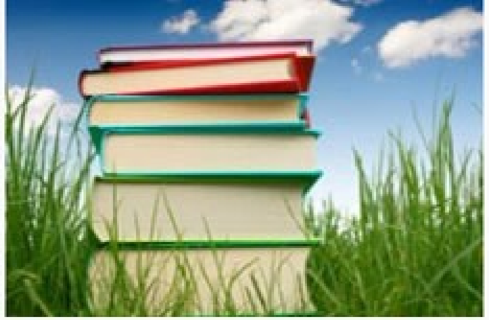
étudier یاد گرفتن
J'ai étudié. من یاد گرفته ام.
J'ai étudié toute la soirée. من تمام شب مشغول یادگیری بوده ام.

travailler کار کردن
J'ai travaillé. من کار کرده ام.
J'ai travaillé toute la journée. من تمام روز را کار کرده ام.

manger غذا خوردن
J'ai mangé. من غذا خورده ام.
J'ai mangé tout le repas. من تمام غذا را خورده ام.

84 [quatre-vingt-quatre] | 84 [هشتاد و چهار]

Passé 4 | **زمان گذشته 4**



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

lire خواندن

J’ai lu. من خوانده ام.

J’ai lu tout le roman. من تمام رمان را خوانده ام.

comprendre فهمیدن

J’ai compris. من فهمیده ام.

J’ai compris tout le texte. من تمام متن را فهمیده ام.

répondre پاسخ دادن

J’ai répondu. من پاسخ داده ام.

J’ai répondu à toutes les questions. من به تمامی سوالات پاسخ داده ام.

Je le sais. – Je l’ai su. من آن را می دانم – من آن را می دانستم.

Je l’écris. – Je l’ai écrit. من آن را می نویسم – من آن را نوشته ام.

Je l’entends. – Je l’ai entendu. من آن را می شنوم – من آن را شنیده ام.

Je vais le chercher. – Je suis allé le chercher. من آن را می گیرم – من آن را گرفته ام.

Je l’apporte. – Je l’ai apporté. من آن را می آورم – من آن را آورده ام.

Je l’achète. – Je l’ai acheté. من آن را می خرم – من آن را خریده ام.

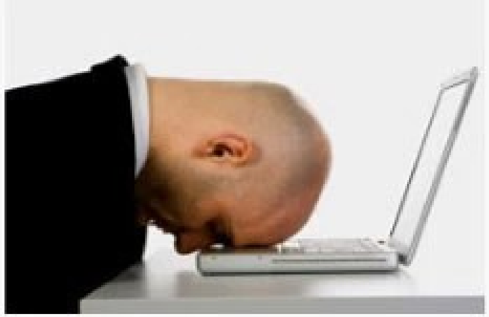
Je l’attends. – Je l’ai attendu. من منتظر آن هستم – من منتظر آن بوده ام.

Je l’explique. – Je l’ai expliqué. من آن را توضیح می دهم – من آن را توضیح داده ام.

Je le connais. – Je l’ai connu. من آن را می شناسم – من آن را می شناختم.

Questions – Passé 1

سؤال کردن- زمان گذشته 1



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Combien en avez-vous bu ? شما چقدر نوشیده اید؟
Combien d’heures avez-vous travaillé ? شما چقدر کار کرده اید؟
Avez-vous beaucoup écrit ? شما چقدر نوشته اید؟

Comment avez-vous dormi ? شما چطور خوابیدید؟
Comment avez-vous passé l’examen ? شما چگونه در امتحان قبول شده اید؟
Comment avez-vous trouvé le chemin ? شما چگونه راه را پیدا کرده اید؟

Avec qui avez-vous parlé ? شما با چه کسی صحبت کرده اید؟
Avec qui avez-vous pris un rendez-vous ? شما با چه کسی قرار ملاقات گذاشته اید؟
Avec qui avez vous fêté votre anniversaire ? شما با کی جشن تولد گرفته اید؟

Où êtes-vous allés ? شما کجا بوده اید؟
Où avez-vous habité ? شما کجا زندگی می کردید؟
Où avez-vous travaillé ? شما کجا کار می کردید؟

Qu’avez-vous recommandé ? شما چه توصیه ای کرده اید؟
Qu’avez-vous mangé ? شما چی خورده اید؟
Qu’avez-vous appris ? شما چه اطلاعاتی کسب کرده اید؟

À quelle vitesse avez-vous conduit ? شما با چه سرعتی رانندگی می کردید؟
Combien de temps avez-vous volé ? شما چه مدت پرواز کرده اید؟
À quelle hauteur avez-vous sauté ? شما تا چه ارتفاعی پریده اید؟

Questions – Passé 2

سوال کردن- زمان گذشته 2



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Quelle cravate as-tu porté ? تو کدام کراوات را زده بودی؟

Quelle voiture as-tu acheté ? تو کدام خودرو را خریده بودی؟

À quel journal t’es-tu abonné ? تو اشتراک کدام روزنامه را گرفته بودی؟

Qui avez-vous vu ? شما چه کسی را دیده اید؟

Qui avez-vous rencontré ? شما با چه کسی ملاقات کرده اید؟

Qui avez-vous reconnu ? شما چه کسی را شناخته اید؟

Quand vous êtes-vous levé ? شما چه موقع از خواب بلند شده اید؟

Quand avez-vous commencé ? شما چه موقع شروع کرده اید؟

Quand avez-vous arrêté ? شما چه موقع کار را متوقف کرده اید؟

Pourquoi vous êtes-vous réveillé ? شما چرا بیدار شده اید؟

Pourquoi êtes-vous devenu instituteur ? چرا شما معلم شده اید؟

Pourquoi avez-vous pris un taxi ? چرا شما سوار تاکسی شده اید؟

D’où êtes vous venu ? شما از کجا آمده اید؟

Où êtes-vous allé ? شما به کجا رفته اید؟

Où avez-vous été ? شما کجا بوده اید؟

Qui as-tu aidé ? تو به چه کسی کمک کرده ای؟

À qui as-tu écrit ? تو به چه کسی نامه نوشته ای؟

À qui as-tu répondu ? تو به چه کسی جواب داده ای؟

Passé des modaux 1

زمان گذشته ی افعال معین 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Nous devions arroser les fleurs. ما باید به گلها آب می دادیم.

Nous devions ranger l'appartement. ما باید آپارتمان را مرتب می کردیم.

Nous devions laver la vaisselle. ما باید ظروف غذا را می شستیم.

Vous deviez payer la facture ? آیا شما مجبور به پرداخت صورت حساب بودید؟

Vous deviez payer l'entrée ? آیا شما مجبور به پرداخت ورودی بودید؟

Vous deviez payer l'amende ? آیا شما مجبور به پرداخت جریمه بودید؟

Qui devait dire adieu ? چه کسی باید خداحافظی می کرد؟

Qui devait aller à la maison de bonne heure ? چه کسی باید زود به خانه می رفت؟

Qui devait prendre le train ? چه کسی باید با قطار می رفت؟

Nous ne voulions pas rester longtemps. ما نمی خواستیم مدت زیادی بمانیم.

Nous ne voulions rien boire. ما نمی خواستیم چیزی بنوشیم.

Nous ne voulions pas déranger. ما نمی خواستیم مزاحم بشویم.

Je voulais juste téléphoner. من می خواستم الان تلفن کنم.

Je voulais commander un taxi. من می خواستم تاکسی سفارش بدهم.

En faite, je voulais rentrer à la maison. چون می خواستم به خانه بروم.

Je pensais que tu voulais appeler ta femme. من فکر کردم تو می خواستی به همسرت تلفن کنی.

Je pensais que tu voulais appeler les renseignements. من فکر کردم تو می خواستی به اطلاعات تلفن کنی.

Je pensais que tu voulais commander une pizza. من فکر کردم تو می خواستی یک پیتزا سفارش دهی.



Passé des modaux 2

زمان گذشته ی افعال معین 2

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Mon fils ne voulait pas jouer à la poupée. پسرم نمی خواست با عروسک بازی کند.

Ma fille ne voulait pas jouer au football. دخترم نمی خواست فوتبال بازی کند.

Ma femme ne voulait pas jouer avec moi aux échecs. همسرم نمی خواست با من شطرنج بازی کند.

Mes enfants ne voulaient pas faire de promenade. فرزندانم نمی خواستند به پیاده روی بروند.

Ils ne voulaient pas ranger la chambre. آنها نمی خواستند اتاق را مرتب کنند.

Ils ne voulaient pas aller au lit. آنها نمی خواستند به رختخواب بروند.

Il n'avait pas le droit de manger de glace. او (مرد) اجازه نداشت بستنی بخورد.

Il n'avait pas le droit de manger de chocolat. او (مرد) اجازه نداشت شکلات بخورد.

Il n'avait pas le droit de manger de bonbons. او (مرد) اجازه نداشت آب نبات بخورد.

Je pouvais me souhaiter quelque chose. من اجازه داشتم برای خودم آرزویی بکنم.

Je pouvais m'acheter une robe. من اجازه داشتم برای خودم لباس بخرم.

Je pouvais prendre un praliné. من اجازه داشتم یک شکلات مغزدار بردارم.

Est-ce que tu pouvais fumer dans l'avion ? اجازه داشتی در هواپیما سیگار بکشی؟

Est-ce que tu pouvais boire de la bière à l'hôpital ? اجازه داشتی در بیمارستان آبجو بنوشی؟

Est-ce que tu pouvais amener le chien à l'hôtel ? اجازه داشتی سگ را با خودت به هتل ببری؟

Pendant les vacances, les enfants avaient la permission de rester longtemps dehors. بچه ها در تعطیلات اجازه داشتند مدت زیادی بیرون باشند.

Ils avaient la permission de jouer longtemps dans la cour. آنها اجازه داشتند مدت زیادی در حیاط بازی کنند.

Ils avaient la permission de veiller tard. آنها اجازه داشتند مدت زیادی (تا دیروقت) بیدار باشند.

Impératif 1

امری 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Tu es trop paresseux – Ne sois pas si paresseux ! تو خیلی تنبلی – اینقدر تنبل نباش!
Tu dors trop longtemps – Ne dors pas si longtemps ! تو خیلی می خوابی – اینقدر نخواب!
Tu viens trop tard – Ne viens pas si tard ! تو دیر می آیی – اینقدر دیر نیا!

Tu ris trop fort – Ne ris pas si fort ! تو با صدای بلند می خندی – اینقدر بلند نخند!
Tu parles trop doucement – Ne parle pas si doucement ! تو آهسته حرف میزنی – اینقدر آهسته حرف نزن!
Tu bois trop – Ne bois donc pas autant ! تو خیلی (مشروب) می نوشی – اینقدر ننوش!

Tu fumes trop – Ne fume donc pas autant ! تو خیلی سیگار می کشی – اینقدر سیگار نکش!
Tu travailles trop – Ne travaille donc pas autant ! تو خیلی کار می کنی – اینقدر کار نکن!
Tu conduis trop vite – Ne conduis donc pas si vite ! تو خیلی سریع رانندگی می کنی – اینقدر سریع نرو!

Levez-vous, Monsieur Muller ! آقای مولر، بلند شوید!
Asseyez-vous, Monsieur Muller ! آقای مولر، بنشینید!
Restez assis, Monsieur Muller ! آقای مولر، درجای خود بنشینید!

Ayez de la patience ! صبر داشته باشید!
Prenez votre temps ! آرام باشید (عجله نکنید)!
Attendez un moment ! یک لحظه صبر کنید!

Soyez prudent ! مواظب باشید!
Soyez à l'heure ! وقت شناس باشید!
Ne soyez pas bête ! احمق نباشید!



Impératif 2

امری 2

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Rase-toi ! صورتت را بتراش (ریشت را بزن)!

Lave-toi ! خودت را بشوی (تمیز کن)!

Coiffe-toi ! موهایت را شانه بزن!

Appelle ! Appelez ! تلفن کن! شما تلفن کنید!

Commence ! Commencez ! شروع کن! شما شروع کنید!

Arrête ! Arrêtez ! بس کن! شما بس کنید!

Laisse ça ! Laissez ça ! رها کن! شما رها کنید!

Dis ça ! Dites ça ! بگو! شما بگویید!

Achète ça ! Achetez ça ! بخرش! شما بخریدش!

Ne sois jamais malhonnête ! هرگز دروغگو نباش!

Ne sois jamais insolent ! هرگز گستاخ نباش!

Ne sois jamais impoli ! هیچ وقت بی ادب نباش!

Sois toujours honnête ! همیشه راستگو باش!

Sois toujours gentil ! همیشه مهربان باش!

Sois toujours poli ! همیشه مؤدب باش!

Rentrez bien chez vous ! به سلامت به خانه برسید!

Faites bien attention à vous ! خوب مواظب خودتان باشید!

Revenez vite nous voir ! به زودی باز به ملاقات ما بیایید!



Subordonnées avec que 1
جملات وابسته با که 1

◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Le temps sera probablement meilleur demain. فردا احتمالاً هوا بهتر می شود.
D'où le savez-vous ? از کجا این موضوع را می دانید؟
J'espère qu'il sera meilleur. امیدوارم که هوا بهتر بشود.

Il viendra certainement. او(مرد) یقیناً می آید.
Est-ce que c'est sur ? مطمئن هستی؟
Je sais qu'il viendra. من می دانم که او (مرد) می آید.

Il appellera certainement. او (مرد) مطمئناً تلفن می کند.
Vraiment ? واقعاً؟
Je crois qu'il appellera. من فکر می کنم که او (مرد) تلفن می کند.

Le vin est probablement vieux. این شراب یقیناً قدیمی است.
En êtes-vous certain ? این را شما دقیقاً می دانید؟
Je suppose qu'il est vieux. من احتمال می دهم که شراب قدیمی است.

Notre chef est beau. رئیس ما خوش تیپ است.
Vous trouvez ? نظر شما این است؟
Je trouve même qu'il est très beau. به نظر من که او بسیار خوش تیپ است.

Le chef a certainement une amie. رئیس حتماً یک دوست دختر دارد.
Le croyez-vous vraiment ? واقعاً چنین فکری می کنید؟
C'est bien possible qu'il ait une amie. خیلی احتمال دارد که او یک دوست دختر داشته باشد.

Subordonnées avec que 2

جملات وابسته با که 2



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Cela me fâche que tu ronfles. باعث آزار من است که تو خروپف می کنی.
Cela me fâche que tu boives autant de bière. باعث آزار من است که تو اینقدر آبجو می نوشی.
Cela me fâche que tu arrives si tard. باعث آزار من است که تو اینقدر دیر می آیی.

Je crois qu'il a besoin d'un médecin. من فکر می کنم که او به یک پزشک احتیاج دارد.
Je crois qu'il est malade. من فکر می کنم که او مریض است.
Je crois qu'il est en train de dormir. من فکر می کنم که او الان خوابیده است.

Nous espérons que notre fille se mariera. ما امیدواریم که او (مرد) با دختر ما ازدواج کند.
Nous espérons qu'il a beaucoup d'argent. ما امیدواریم که او (مرد) پول زیادی داشته باشد.
Nous espérons qu'il est millionnaire. ما امیدواریم که او (مرد) ملیونر باشد.

J'ai entendu que ta femme avait eu un accident. من شنیده ام که همسرت تصادف کرده است.
J'ai entendu qu'elle est à l'hôpital. من شنیده ام که او در بیمارستان بستری است.
J'ai entendu que ta voiture est complètement détruite. من شنیده ام که خودروی تو بطور کامل خراب شده است.

Je me réjouis que vous soyez venu. خوشحالم که شما آمده اید.
Je me réjouis que vous soyez intéressé. خوشحالم که شما علاقمند هستید.
Je me réjouis que vous vouliez acheter la maison. خوشحالم که شما می خواهید خانه را بخرید.

Je crains que le dernier bus ne soit déjà parti. من نگران هستم که آخرین اتوبوس رفته باشد.
Je crains que nous ne puissions prendre un taxi. من نگران هستم که مجبور شویم با تاکسی برویم.
Je crains de ne pas avoir d'argent sur moi. من نگران هستم که پول همراه نداشته باشم.

93 [quatre-vingt-treize]

93 [نود و سه]



Subordonnées avec si

جملات وابسته با آیا

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Je ne sais pas s’il m’aime. من نمی دانم آیا او (مرد) مرا دوست دارد.
Je ne sais pas s’il va revenir. من نمی دانم آیا او (مرد) بر می گردد.
Je ne sais pas s’il va m’appeler. من نمی دانم آیا او (مرد) به من تلفن می کند.

Et s’il m’aime ? آیا او (مرد) مرا دوست دارد؟
Et s’il revient ? آیا او (مرد) برمی گردد؟
Et s’il m’appelle ? آیا او (مرد) به من زنگ خواهد زد؟

Je me demande s’il pense à moi. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) به من فکر می کند.
Je me demande s’il en a une autre. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) کس دیگری را دارد.
Je me demande s’il ment. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) دروغ می گوید.

Et s’il pense à moi ? آیا او (مرد) به من فکر می کند؟
Et s’il en a une autre ? آیا او (مرد) فرد (زن) دیگری را دارد؟
Et s’il dit la vérité ? آیا او (مرد) واقعیت را می گوید؟

Je doute qu’il m’aime vraiment. من تردید دارم که آیا او (مرد) مرا واقعاً دوست دارد.
Je doute qu’il m’écrive. من تردید دارم که آیا او (مرد) برایم نامه بنویسد.
Je doute qu’il m’épouse. من تردید دارم که آیا او (مرد) با من ازدواج می کند.

Et s’il m’aime ? آیا او (مرد) واقعاً از من خوشش می آید؟
Et s’il m’écrit ? آیا او (مرد) برایم نامه می نویسد؟
Et s’il m’épouse ? آیا او (مرد) با من ازدواج می کند؟

حروف ربط 1

Conjonctions 1



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Attends que la pluie cesse. صبر کن تا باران متوقف شود.

Attends que je termine. صبر کن تا من کارم تمام شود.

Attends qu'il revienne. صبر کن تا او برگردد.

J'attends que mes cheveux sèchent. من صبر می کنم تا موهایم خشک شوند.

J'attends que le film soit fini. من صبر می کنم تا فیلم تمام شود.

J'attends que les feux soient au vert. من صبر می کنم تا چراغ راهنما سبز شود.

Quand pars-tu en congé ? تو کی به مسافرت می روی؟

Avant les vacances d'été ? پیش از تعطیلات تابستانی؟

Oui, avant que les vacances d'été ne commencent. بله، پیش از آنکه تعطیلات تابستانی شروع شود.

Répare le toit avant que l'hiver ne commence. پیش از آنکه زمستان شروع شود، سقف را تعمیر کن.

Lave tes mains avant de t'asseoir à table. پیش از آنکه سر میز بنشینی، دست هایت را بشوی.

Ferme la fenêtre avant de sortir. پیش از آنکه خارج شوی، پنجره را ببند.

Quand viens-tu à la maison ? کی به خانه می آیی؟

Après le cours ? بعد از کلاس درس؟

Oui, après que le cours est terminé. بله، بعد از این که کلاس درس تمام شد.

Après avoir eu un accident, il ne pouvait plus travailler. بعد ازاین که او (مرد) تصادف کرد دیگر نتوانست کار کند.

Après avoir perdu son travail, il est allé en Amérique. بعد از این که او (مرد) کارش را از دست داد به آمریکا رفت.

Après être allé en Amérique, il est devenu riche. بعد از این که او (مرد) به آمریکا رفت ثروتمند شد.

Conjonctions 2

حروف ربط 2



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Depuis quand ne travaille-t-elle plus ? او (زن) از چه موقع دیگر کار نمی کند؟
Depuis son mariage ? از زمان ازدواجش؟
Oui, elle ne travaille plus depuis qu’elle s’est mariée. بله، او از وقتی که ازدواج کرده است، دیگر کار نمی کند.

Depuis qu’elle s’est mariée, elle ne travaille plus. او (زن) از زمانی که ازدواج کرده است دیگر کار نمی کند.
Depuis qu’ils se connaissent, ils sont heureux. از وقتی که آنها با هم آشنا شدند خوشبخت هستند.
Depuis qu’ils ont des enfants, ils sortent rarement. از وقتی بچه دار شده اند به ندرت بیرون می آیند .

Quand téléphone-t-elle ? او (زن) چه موقع تلفن می کند؟
Pendant le trajet ? در حین رانندگی؟
Oui, en conduisant. بله، هنگامی که رانندگی می کند.

Elle téléphone en conduisant. او (زن) هنگام رانندگی تلفن می زند.
Elle regarde la télévision en repassant. او همزمان با اتو کردن تلویزیون تماشا می کند.
Elle écoute de la musique en faisant ses devoirs. او (زن) ضمن انجام تکالیف مدرسه موسیقی گوش میدهد.

Je ne vois rien lorsque je n’ai pas de lunettes. من موقعی که عینک نمی زنم هیچ چیز نمی بینم.
Je ne comprends rien quand la musique est trop forte. من موقعی که موسیقی بلند است هیچ چیز نمی فهمم.
Je ne sens rien lorsque j’ai un rhume. من موقعی که سرما خورده ام هیچ بویی را احساس نمی کنم.

Nous prendrons un taxi s’il pleut. موقعی که باران می بارد ما تاکسی سوار می شویم.
Nous ferons le tour du monde si nous gagnons à la loterie. اگر در بخت آزمایی ببریم، به دور دنیا سفر می کنیم.
Nous commencerons le repas s’il n’arrive pas bientôt. اگر او به زودی نیاید ما غذا را شروع می کنیم.

Conjonctions 3

حروف ربط 3



نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Je me lève des que le réveil sonne. من به محض این که ساعت زنگ بزند، بیدار می شوم.
Je me fatigue des que je dois étudier. من به محض این که شروع به درس خواندن می کنم خسته میشوم.
J'arrêterai le travail des que j'aurai 60 ans. به محض این که به سن 60 سالگی برسم دیگر کار نمی کنم.

Quand appellerez-vous ? چه موقع تلفن می کنید؟
Des que j'aurai le temps. به محض این که چند لحظه فرصت پیدا کنم.
Il appelle des qu'il a le temps. او (مرد) به محض این که فرصت پیدا کند تلفن می کند.

Combien de temps travaillerez-vous ? چه مدت شما کار خواهید کرد؟
Je travaillerai aussi longtemps que je le peux. تا زمانی که بتوانم، کار خواهم کرد.
Je travaillerai aussi longtemps que je serai en bonne santé. من تا زمانی که سالم باشم کار خواهم کرد.

Il reste au lit au lieu de travailler. او (مرد) به جای این که کار کند در رختخواب لم داده است.
Elle lit le journal au lieu de faire la cuisine. او (زن) به جای این که غذا بپزد روزنامه می خواند.
Il est assis au bistrot au lieu d'aller à la maison. او (مرد) به جای این که به خانه برود در بار می نشیند.

Autant que je le sache, il habite ici. تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) اینجا زندگی می کند.
Autant que je le sache, sa femme est malade. تا آنجا که من اطلاع دارم همسرش مریض است.
Autant que je le sache, il est au chômage. تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) بیکار است.

Si je ne m'étais pas endormi, j'aurais été à l'heure. من خواب ماندم، وگرنه به موقع می رسیدم.
Si je n'avais pas manqué le bus, j'aurais été à l'heure. من به اتوبوس نرسیدم وگرنه به موقع می رسیدم.
Si je ne m'étais pas perdu, j'aurais été à l'heure. من راه را پیدا نکردم وگرنه به موقع می رسیدم.

97 [quatre-vingt-dix-sept] | 97 [نود و هفت]

Conjonctions 4 | حروف ربط 4



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Il s'est endormi quoique la télévision ait été allumée. با وجود این که تلویزیون روشن بود، او (مرد) خوابش برد.
Il est encore resté quoiqu'il était déjà tard. با وجود این که دیروقت بود، او (مرد) ماند.
Il n'est pas venu quoique nous nous soyons donné rendez-vous. با وجود این که قرار داشتیم، او (مرد) نیامد.

La télévision était allumée. Malgré tout, il s'est endormi. تلویزیون روشن بود. با وجود این او (مرد) خوابش برد.
Il était déjà tard. Malgré tout, il est encore resté. دیر وقت بود. با وجود این او (مرد) ماند.
Nous nous étions donné rendez-vous. Malgré tout, il n'est pas venu. ما با هم قرار ملاقات داشتیم. با وجود این او (مرد) نیامد.

Quoiqu'il n'ait pas de permis de conduire, il va en voiture. با وجود این که گواهی نامه ی رانندگی ندارد، رانندگی می کند
Quoique la route soit verglacée, il roule vite. با وجود این که خیابان لغزنده بود، با سرعت رانندگی می کند.
Quoiqu'il soit ivre, il fait de la bicyclette. با وجود این که مست است، با دوچرخه می رود.

Il n'a pas de permis de conduire. Malgré tout, il va en voiture. او (مرد) گُواهی نامه ندارد. با وجود این او (مرد) رانندگی می کند
La route est verglacée. Malgré tout, il roule vite. خیابان لغزنده است. باوجود این او (مرد) تند می راند.
Il est ivre. Malgré tout il fait de la bicyclette. او (مرد) مست است. با وجود این او (مرد) با دوچرخه می رود.

Elle ne trouve aucun emploi quoiqu'elle ait fait des études. با این که او (زن) تحصیل کرده است، کار پیدا نمی کند.
Elle ne va pas chez le médecin quoiqu'elle souffre. با این که او (زن) درد دارد، به دکتر نمی رود.
Elle achète une voiture quoiqu'elle n'ait pas d'argent. با این که او (زن) پول ندارد، ماشین می خرد.

Elle a fait des études. Malgré tout, elle n'a pas trouvé d'emploi. او تحصیل کرده است. با وجود این کار پیدا نمی کند.
Elle souffre. Malgré tout, elle ne va pas chez le médecin. او (زن) درد دارد. با وجود این به دکتر مراجعه نمی کند.
Elle n'a pas d'argent. Malgré tout, elle achète une voiture. او (زن) پول ندارد. با وجود این یک خودرو می خرد.

حروف ربط مضاعف



Conjonctions doubles

نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

Le voyage était certes beau mais trop fatigant. اگرچه مسافرت خوب بود، اما خیلی خسته کننده بود.

Le train était certes à l'heure, mais complet. اگرچه قطار سر وقت آمد، اما خیلی پر بود.

L'hôtel était certes agréable, mais trop cher. اگرچه هتل خوب و راحت بود، اما خیلی گران بود.

Il prend soit le bus soit le train. او (مرد) یا با اتوبوس می رود یا با قطار.

Il vient soit ce soir soit demain matin. او (مرد) یا امشب می آید یا فردا صبح زود.

Il loge soit chez nous soit à l'hôtel. او (مرد) یا پیش ما می ماند یا در هتل.

Elle parle non seulement l'espagnol mais aussi l'anglais. او هم اسپانیایی و هم انگلیسی صحبت می کند.

Elle a vécu non seulement à Madrid mais aussi à Londres. او هم در مادرید و هم در لندن زندگی کرده است.

Elle connaît non seulement l'Espagne mais aussi l'Angleterre. او هم اسپانیا را می شناسد و هم انگلیس را.

Il est non seulement bête, mais aussi paresseux. او نه تنها احمق است، بلکه تنبل هم هست.

Elle est non seulement jolie, mais aussi intelligente. او (زن) نه تنها زیباست بلکه باهوش هم هست.

Elle parle non seulement l'allemand, mais aussi le français. او (زن) نه تنها آلمانی، بلکه فرانسوی هم صحبت می کند.

Je ne sais jouer ni du piano ni de la guitare. من نه می توانم پیانو بنوازم و نه گیتار.

Je ne sais danser ni la valse ni la samba. من نه می توانم والس برقصم و نه سامبا.

Je n'aime ni l'opéra ni le ballet. من نه از آواز اپرا خوشم می آید و نه از رقص باله.

Plus tu travailles vite, plutôt tu auras terminé. هر چه سریعتر کار کنی، زودتر کارت تمام می شود.

Plutôt tu viens, plutôt tu seras parti. هرچه زودتر بیایی، زودتر هم می توانی بروی.

Plus on vieillit, plus on aime se mettre à l'aise. هر چه سن بالا می رود، احساس راحت طلبی بیشتر می شود.

Génitif ▶ حالت اضافه



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

le chat de mon amie گربه دوست دخترم ▶
le chien de mon ami سگ دوست پسرم ▶
les jouets de mes enfants اسباب بازی بچه هایم ▶

C'est le manteau de mon collègue. این پالتوی همکار من است. ▶
C'est la voiture de ma collègue. این خودروی همکار (زن) من است. ▶
C'est le travail de mes collègues. این کار همکاران من است. ▶

Le bouton de la chemise est parti. دکمه ی پیراهن افتاده است (گم شده است). ▶
La clef du garage n'est pas là. کلید گاراژ گم شده است. ▶
L'ordinateur du chef est cassé. کامپیوتر رئیس خراب است. ▶

Qui sont les parents de la jeune fille ? والدین دختر چه کسانی هستند؟ ▶
Comment est-ce que j'arrive à la maison de ses parents ? چگونه به خانه ی والدین او برویم ؟ ▶
La maison est située au bout de la rue. خانه در انتهای خیابان قرار دارد. ▶

Comment s'appelle la capitale de la Suisse ? پایتخت سوئیس چه نام دارد؟ ▶
Quel est le titre de ce livre ? عنوان کتاب چیست؟ ▶
Comment s'appellent les enfants des voisins ? نام بچه های همسایه چیست؟ ▶

A quelle date sont les vacances des enfants ? تعطیلات مدرسه ی بچه ها چه موقع است؟ ▶
Quelles sont les heures de consultation du médecin ? اوقات ویزیت دکتر چه زمانهایی است؟ ▶
Quelles sont les heures d'ouverture du musée ? ساعات کاری موزه چه زمان هایی است؟ ▶

Adverbes قیدها



نشان دادن و پنهان با کلیک بر روی متن

déjà – pas encore تاکنون – هرگز
Avez-vous déjà été à Berlin ? آیا تا به حال در برلین بوده اید؟
Non, pas encore. نه، هرگز.

quelqu'un – personne کسی – هیچکس
Connaissez-vous quelqu'un ici ? شما اینجا کسی را می شناسید؟
Non, je ne connais personne ici. نه، من اینجا کسی را نمی شناسم.

encore – ne … plus هنوز هم – دیگر نه
Restez-vous encore longtemps ici ? شما مدت بیشتری اینجا می مانید؟
Non, je ne reste plus longtemps ici. نه، من دیگر زیاد اینجا نمی مانم.

encore quelque chose – plus rien مقداری دیگر – بیشتر از این نه
Voulez-vous encore boire quelque chose ? می خواهید مقداری دیگر بنوشید؟
Non, je ne désire plus rien. نه، بیش از این نمی خواهم.

déjà quelque chose – encore rien تا حالا مقداری – هنوز هیچ
Avez-vous déjà mangé quelque chose ? شما چیزی خورده اید؟
Non, je n'ai encore rien mangé. نه، هنوز هیچ چیز نخورده ام.

encore quelqu'un – plus personne کس دیگر – هیچ کس دیگر
Est-ce que quelqu'un voudrait encore un café ? کس دیگری قهوه می خواهد؟
Non, plus personne. نه، دیگر کسی نمی خواهد.